

Republiek van Suid-Afrika

Republic of South Africa



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(REGULASIEKOERANT No. 680)

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY — POST FREE

(REGULATION GAZETTE No. 680)

VOL. 21]

PRETORIA, 1 JULIE 1966.
1 JULY

[No. 1481.

PROKLAMASIES

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN
SUID-AFRIKA.

No. R. 190, 1966.]

MELKSKEMA.—WYSIGING.

Nademaal die Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, ingevolge die bepalings van artikel *drie-en-twintig* (4), gelees met artikel *sewentien* (3) (c) van die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), die voorgestelde wysiging soos in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Melkskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 8 van 1962, soos gewysig, aangeneem het, en kragtens die bepalings van artikel *een-en-twintig* (1) (b) van genoemde Wet, goedkeuring van die genoemde voorgestelde wysiging aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twee-en-twintig* (1) (a), gelees met artikel *drie-en-twintig* (4) van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysiging op 1 Julie 1966 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Durban, op hede die Sewentiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Ses-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

D. C. H. UYS.

BYLAE.

Die Melkskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 8 van 1962, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in artikel *twee* die omskrywing van „Pretoria-gebied” deur die volgende omskrywing te vervang:—

„Pretoria-gebied”, die gebied bestaande uit die Munisipale gebiede van Pretoria en Lyttelton;”.

No. R. 191, 1966.]

SKIPPING VAN 'N DEPARTEMENT VAN SPORT EN ONTSPANNING EN VOORSIENING VIR DIE BENOEMING VAN 'N HOOF VAN DIE DEPARTEMENT.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sewe-en-twintig* van die Staatsdienswet, 1957 (Wet No. 54 van 1957), wysig ek hierby, ooreenkomstig die aanbeveling van die Staatsdienskommissie, die Eerste Bylae van genoemde Wet met ingang van 1 Julie 1966 deur onderskeidelik die woorde „Departement van Sport en Ontspanning” en „Sekretaris van Sport en Ontspanning” in kolomme I en II van genoemde Bylae in te voeg.

A-0533381

PROCLAMATIONS

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF
SOUTH AFRICA.

No. R. 190, 1966.]

MILK SCHEME.—AMENDMENT.

Whereas the Minister of Agricultural Economics and Marketing has, by virtue of the provisions of section *twenty-three* (4), read with section *seventeen* (3) (c) of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), accepted the proposed amendment, as set out in the Schedule hereto, to the Milk Scheme published by Proclamation No. R. 8 of 1962, as amended, and has in terms of the provisions of section *twenty-one* (1) (b) of the said Act recommended the approval of the said proposed amendment;

Now therefore, under the powers vested in me by section *twenty-two* (1) (a), read with section *twenty-three* (4) of the said Act, I do hereby declare that the said amendment shall come into operation on the 1st July, 1966.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Durban on this Seventeenth day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-six.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

D. C. H. UYS.

SCHEDULE.

The Milk Scheme, published by Proclamation No. R. 8 of 1962, as amended, is hereby further amended by the substitution in section *two* for the definition of “Pretoria area” of the following definition:

“‘Pretoria area’ means the area consisting of the municipal areas of Pretoria and Lyttelton;”.

No. R. 191, 1966.]

CREATION OF A DEPARTMENT OF SPORT AND RECREATION AND PROVISION FOR THE APPOINTMENT OF A HEAD OF DEPARTMENT.

Under the powers vested in me by section *twenty-seven* of the Public Service Act, 1957 (Act No. 54 of 1957), I hereby amend, in accordance with the recommendation of the Public Service Commission, the First Schedule to the said Act with effect from the 1st July, 1966, by the insertion of the words “Department of Sport and Recreation” and “Secretary for Sport and Recreation” in Columns I and II, respectively, of the said Schedule.

1-1481

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Durban op hede die Vyf-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Ses-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

P. M. K. LE ROUX.

No. R. 192, 1966.]

VERBOD OP VERKOOP VAN SITRUSVRUGTE TENSY OP VOORGESKREWE WYSE VERPAK OF GEMERK VOLGENS GRAAD.—HERROEPING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel ses-en-dertig van die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), herroep ek hierby Proklamasie No. 261 van 1949, waarby 'n verbod geplaas is op die verkoop van sitrusvrugte tensy dit op regulasie voorgeskrewe wyse verpak of volgens graad gemerk is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Durban, op hierdie Sewentiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Ses-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

D. C. H. UYS.

OPMERKING.—Hierdie verbod word herroep aangesien die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 658 van 6 Mei 1966 nou voldoende voorsiening maak vir die verbod op die verkoop van sitrusvrugte tensy dit aan die voorskrifte van die regulasies voldoen.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. R. 991.] [1 Julie 1966.
DOEANE-EN-AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN
BYLAE No. 1 (No. 1/47).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel agt-en-veertig van die Doeane-en-Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III	IV	V
Tariefpos	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
Hoofstuk 58 Deur opmerking 3 by Hoofstuk 58 deur die volgende te vervang: „3. (A) By die toepassing van pos No. 58.05, beteken die uitdrukking „smal weefstowwe“: (a) Weefstowwe met 'n wydte van hoogstens 30 sentimeter, hetsy so geweef of van wyer stukke gesny, wat aan albei kante met selfkante (geweef, gegom of andersins gemaak) voorsien is; (b) Buisvormige weefstowwe met 'n plat-gemetete wydte van hoogstens 30 sentimeter; en (c) Skuinsband met gevoude kante, met 'n oopgevoude wydte van hoogstens 30 sentimeter. Smal weefstowwe in die vorm van fraiings word geag in pos No. 58.07 vermeld te wees.				

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Durban on this Twenty-fifth day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-six.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

P. M. K. LE ROUX.

No. R. 192, 1966.]

PROHIBITION ON THE SALE OF CITRUS FRUIT NOT PACKED OR MARKED ACCORDING TO GRADE IN MANNER PRESCRIBED.—REPEAL.

Under the powers vested in me by section thirty-six of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), I hereby repeal Proclamation No. 261 of 1949 whereby a prohibition has been imposed on the sale of citrus fruit unless it is packed and marked according to grade in a manner prescribed by regulation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Durban on this Seventeenth day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-six.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

D. C. H. UYS.

NOTE.—This prohibition is repealed since the regulations promulgated by Government Notice No. R. 658 of the 6th May, 1966, now sufficiently provide for the prohibition on the sale of citrus fruit unless it complies with the provisions of the regulations.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

No. R. 991.] [1 July 1966.
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/47).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section forty-eight of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

I	II	III	IV	V
Tariefpos	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
(B) By die toepassing van subpos No. 58.05.30 beteken die uitdrukking „elektriese band of weefselband” enige band van smal weefstowwe wat aan die vereistes van Britse Standaardspesifikasie No. 633 van 1950, soos gewysig in 1954, voldoen, maar die volgende spelings word toegelaat: Draadnommer 20 persent Aantal kettingdrade 15 persent Aantal inslagdrade per dm. 20 persent Dikte 10 persent”				

OPMERKING.—Opmerking 3 by Hoofstuk 58 word gewysig om die vereistes, wat op elektriese band o weefselband van subpos No. 58.05.30 van toepassing is, aan te toon.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Pre-ferential
Chapter 58 By the substitution for note 3 to Chapter 58 of the following: “3. (A) For the purposes of heading No. 58.05, the expression “narrow woven fabrics” means: (a) Woven fabrics of a width not exceeding 30 centimetres, whether woven as such or cut from wider pieces, provided with selvages (woven, gummed or made otherwise) on both edges; (b) Tubular woven fabrics of a flattened width not exceeding 30 centimetres; and (c) Bias binding with folded edges, of a width when unfolded not exceeding 30 centimetres. Narrow woven fabrics in the form of fringes are to be treated as falling within heading No. 58.07. (B) For the purposes of sub-heading No. 58.05.30, the expression “electrical tape or webbing” means any tape of narrow woven fabrics which complies with the requirements of British Standard Specification No. 633 of 1950, as amended in 1954, but the following tolerances are allowed: Yarn count 20 per cent Number of ends 15 per cent Number of picks per in. 20 per cent Thickness 10 per cent”				

NOTE.—Note 3 to Chapter 58 is amended to indicate the requirements applicable to electrical tape or webbing of subheading No. 58.05.30.

No. R. 992.]

[1 Julie 1966.]

DOEANE-EN-AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 2 (No. 2/24).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-vyftig van die Doeane-en-Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 2 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No R. 992.]

[1 July 1966.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE No. 2 (No. 2/24).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section fifty-five of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 2 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en beskrywing	III Korting- items	IV Gebiede
Opmerking 4	Deur in Opmerking 4 by Bylae No. 2 na die afkorting „U.S.S.R.” die volgende in te voeg: „„ Joego-Slawië ” beteken Joego-Slawië, Die Federale Volksrepubliek van.”		
211.09	Deur voor tariefpos No. 58.04 die volgende in te voeg: „ 58.01 Knooppooltapyte en -tapytstowwe		Tsjeg. O. Duits. Hongarye Pole U.S.S.R. Joego-Slawië
	58.02 Tapyte en tapytstowwe		Tsjeg. O. Duits. Hongarye Pole U.S.S.R. Joego-Slawië ”

OPMERKING.—’n Gewone anti-dumpingreg word opgelê op alle tapyte en tapytstowwe indien ingevoer of afkomstig van genoemde gebiede.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Rebate Items	IV Territories
Note 4	By the insertion in Note 4 to Schedule No. 2 after the abbreviation “U.S.S.R.” of the following: “ “Yugoslavia” means Yugoslavia, The Federal Peoples Republic of.”		
211.09	By the insertion before tariff heading No. 58.04 of the following: “ 58.01 Knotted pile carpets and carpeting		Czech. E. Germ. Hungary Poland U.S.S.R. Yugoslavia
	58.02 Carpets and carpeting		Czech. E. Germ. Hungary Poland U.S.S.R. Yugoslavia ”

NOTE.—An ordinary anti-dumping duty is imposed on all carpets and carpeting if imported from or originating in the territories mentioned.

No. R. 993.]

[1 Julie 1966.]

DOEANE-EN-AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 3 (No. 3/58).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-sewentig van die Doeane-en-Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 993.]

[1 July 1966.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMEND-
MENT OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/58).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section seventy-five of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
304.03	Deur na tariefpos No. 08.01 die volgende in te voeg: „ 15.07 Klapperolie vir hidrering, vir die vervaardiging van suikergoed (met inbegrip van suikergoed wat kakao bevat)	Volle reg ”
307.01	Deur tariefpos No. 27.07 deur die volgende te vervang: „ 27.07 Toluol; xilenol; nafta; fenol en kresol; kresielsuur; xilol (xileen)	Volle reg ”
	Deur na tariefpos No. 48.07 die volgende in te voeg: „ 70.06 Gepoleerde spieëlglas, meer as 10 vk. vt. per plaat, vir gebruik by die vorming van akriëlvêl of -plate	Hoogstens die voor- keurreg ”

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
307.02	Deur na tariefpos No. 29.19 die volgende in te voeg: „ 38.10 Sulfaatpik en harpuispik, vir gebruik as plastiseerders	Volle reg ”
312.01	Deur tariefpos No. 59.12 deur die volgende te vervang: „ 59.12 Tekstielstowwe, geïmpregneer of bestryk, vir gebruik as bodeelmateriaal, vir binnesoolversterking of as verstywingstof, met inbegrip van neusverstywingstowwe	Hoogstens die M.B.N.-reg ”

OPMERKINGS.—(1) Voorsiening word gemaak vir 'n korting van die volle reg op klapperolie vir hidrering, vir die vervaardiging van suikergoed (met inbegrip van suikergoed wat kakao bevat).
 (2) Voorsiening word gemaak vir 'n korting van die volle reg op xilol (xileen), vir die vervaardiging van sintetiese harse en kunsplastieke.
 (3) Voorsiening word gemaak vir 'n korting van hoogstens die voorkeurreg op gepoleerde spieëlglas van meer as 10 vk. vt. per plaat, vir gebruik by die vorming van akrielle of -plate.
 (4) Voorsiening word gemaak vir 'n korting van die volle reg op sulfaatpik en harpuispik, vir gebruik as plastiseerders in die vervaardiging van plastiekvormpoeiers of -pastas.
 (5) Voorsiening word gemaak vir 'n korting van hoogstens die M.B.N.-reg op tekstielstowwe, geïmpregneer of bestryk, vir gebruik as bodeelmateriaal by die vervaardiging van skoeisel.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
304.03	By the insertion after tariff heading No. 08.01 of the following: “ 15.07 Coconut oil for hydrogenation, for the manufacture of sugar confectionery (including sugar confectionery containing cocoa)	Full duty ”
307.01	By the substitution for tariff heading No. 27.07 of the following: “ 27.07 Toluol; xylene; naphtha; phenol and cresol; cresylic acid; xylol (xylene) By the insertion after tariff heading No. 48.07 of the following: “ 70.06 Polished plate glass, exceeding 10 sq. ft. per sheet, for use in the moulding of acrylic sheets or plates	Full duty ” Not exceeding the preferential duty ”
307.02	By the insertion after tariff heading No. 29.19 of the following: “ 38.10 Sulphate pitch and rosin pitch, for use as plasticisers	Full duty ”
312.01	By the substitution for tariff heading No. 59.12 of the following: “ 59.12 Textile fabrics, impregnated or coated, for use as upper material, for insole reinforcement or as stiffening fabric, including toe puff materials	Not exceeding the M.F.N. duty ”

NOTES.—(1) Provision is made for a rebate of the full duty on coconut oil for hydrogenation, for the manufacture of sugar confectionery (including sugar confectionery containing cocoa).
 (2) Provision is made for a rebate of the full duty on xylol (xylene), for the manufacture of synthetic resins and artificial plastics.
 (3) Provision is made for a rebate not exceeding the preferential duty on polished plate glass exceeding 10 sq. ft. per sheet, for use in the moulding of acrylic sheets or plates.
 (4) Provision is made for a rebate of the full duty on sulphate pitch and rosin pitch, for use as plasticisers in the manufacture of plastic moulding powders or pastes.
 (5) Provision is made for a rebate not exceeding the M.F.N. duty on textile fabrics, impregnated or coated, for use as upper material in the manufacture of footwear.

No. R. 994.]

[1 Julie 1966.]

DOEANE-EN-AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 3 (No. 3/59).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-sewentig van die Doeane-en-Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 994.]

[1 July 1966.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMEND-
MENT OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/59).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section seventy-five of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
311.03	Deur tariefpos No. 40.07 deur die volgende te vervang: „ 40.07 Rubberdraad (nie met tekstielstof bedek nie)	Volle reg ”
311.04	Deur tariefpos No. 40.07 deur die volgende te vervang: „ 40.07 Rubberdraad (nie met tekstielstof bedek nie)	Volle reg ”
311.11	Deur tariefpos No. 40.07 deur die volgende te vervang: „ 40.07 Rubberdraad (nie met tekstielstof bedek nie), vir die vervaardiging van smalstowwe	Volle reg ”

OPMERKING.—Die bestaande kortingvoorsienings ten opsigte van rubberdraad met tekstielstof bedek, word ingetrek.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
311.03	By the substitution for tariff heading No. 40.07 of the following: "40.07 Rubber thread (not textile covered)	Full duty "
311.04	By the substitution for tariff heading No. 40.07 of the following: "40.07 Rubber thread (not textile covered)	Full duty "
311.11	By the substitution for tariff heading No. 40.07 of the following: "40.07 Rubber thread (not textile covered), for the manufacture of narrow fabrics	Full duty "

NOTE.—The existing rebate provisions in respect of textile covered rubber thread, are withdrawn.

No. R. 995.]

[1 Julie 1966.]

DOEANE-EN-AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN
BYLAE No. 4 (No. 4/18).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kräftens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-sewentig van die Doeane-en-Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 4 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 995.]

[1 July 1966.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMEND-
MENT OF SCHEDULE No. 4 (No. 4/18).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section seventy-five of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 4 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
405.03	Deur tariefpos No. 37.05 deur die volgende te vervang: „37.05 (1) Skuifplate met inbegrip van filmplate (2) Negatiewe of diapositiewe film	Volle reg Volle reg Volle reg "
410.04	49.11 Foto's Deur paragraaf (3) van tariefpos No. 27.10 (met betrekking tot kerosene) deur die volgende te vervang: „(3) Vliegtuig-, vir gebruik as brandstof by die vervaardiging, herstel, instandhouding en aflewering van straalvliegtuie vir die Suid-Afrikaanse Lugmag (4) Vir ander doeleindes as padvervoer wat nie openbare passasiersbusvervoerdienste of padvervoer vir landboudoeleindes (met inbegrip van bosbou-) is nie	Volle reg Volle reg min 1666c per 1000 gel."

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n korting van die volle reg op:

- (1) Negatiewe of diapositiewe film, en foto's, vir opvoedkundige inrigtings of doeleindes wat deur die Minister goedgekeur is.
- (2) Vliegtuigkerosene, vir gebruik as brandstof by die vervaardiging, herstel, instandhouding en aflewering van straalvliegtuie vir die Suid-Afrikaanse Lugmag.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
405.03	By the substitution for tariff heading No. 37.05 of the following: "37.05 (1) Slides including film slides (2) Negative or diapositive film	Full duty Full duty Full duty "
410.04	49.11 Photographs By the substitution for paragraph (3) of tariff heading No. 27.10 (relating to kerosene) of the following: " (3) Aviation, for use as fuel in the manufacture, repair, maintenance and delivery of jet aircraft for the South African Air Force (4) For purposes other than road transport, not being public passenger bus transport services or road transport for agricultural (including forestry) purposes	Full duty Full duty less 1666c per 1000 gal."

NOTE.—Provision is made for a rebate of the full duty on:

- (1) Negative or diapositive film, and photographs, for educational institutions or purposes approved by the Minister.
- (2) Aviation kerosene, for use as fuel in the manufacture, repair, maintenance and delivery of jet aircraft for the South African Air Force.

No. R. 996.]

[1 Julie 1966.]

DOEANE-EN-AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 6 (No. 6/7).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-sewentig van die Doeane- en -Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 6 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 996.]

[1 July 1966.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 6 (No. 6/7).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section seventy-five of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 6 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefitem en Beskrywing	III Mate van Korting-	IV Mate van Terugbe- taling
609.05.20	Deur paragraaf (3) van tariefitems 105.05 en 105.10 deur die volgende te vervang: „ (3) Vliegtuig-, vir gebruik as brandstof by die vervaardiging, herstel, instandhouding en aflewering van straalvliegtuie vir die Suid-Afrikaanse Lugmag (4) Vir ander doeleindes as padvervoer wat nie openbare passasiersbusvervoerdienste of padvervoer vir landboudeleindes (met inbegrip van bosbou-) is nie	Volle reg Volle reg min 833c per 1000 gel.”	

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n korting van die volle reg op vliegtuigkerosen, vir gebruik as brandstof by die vervaardiging, herstel, instandhouding en aflewering van straalvliegtuie vir die Suid-Afrikaanse Lugmag.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Item and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
609.05.20	By the substitution for paragraph (3) of tariff items 105.05 and 105.10 of the following: “ (3) Aviation, for use as fuel in the manufacture, repair, maintenance and delivery of jet aircraft for the South African Air Force (4) For purposes other than road transport not being public passenger bus transport services or road transport for agricultural (including forestry) purposes	Full duty Full duty less 833c per 1000 gal.”	

NOTE.—Provision is made for a rebate of the full duty on aviation kerosene, for use as fuel in the manufacture, repair, maintenance and delivery of jet aircraft for the South African Air Force.

No. R. 1036.]

[1 Julie 1966.]

DOEANE-EN-AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING
VAN BYLAE No. 1 (No. 1/48).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel agt-en-veertig van die Doeane-en-Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 1036.]

[1 July 1966.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/48).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section forty-eight of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Algemeen	IV M.B.N.	V Voorkeur
25.32 Deur na subpos No. 25.32.20 die volgende in te voeg: „ 25.32.30 Litiumerts	lb.	vry ”		

OPMERKING.—Die reg op litiumerts word van 10% na vry verminder.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	Rate of Duty		
		III General	IV M.F.N.	V Preferential
25.32 By the insertion after subheading No. 25.32.20 of the following: " 25.32.30 Lithium ore	lb.	free "		

NOTE.—The duty on lithium ore is reduced from 10% to free.

No. R. 1037.]

[1 Julie 1966.]

DOEANE-EN-AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING
VAN BYLAE No. 3 (No. 3/60).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-sewentig van die Doeane-en-Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 1037.]

[1 July 1966.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/60).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section seventy-five of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
316.01	Deur paragraaf (3) van tariefpos No. 84.06 deur die volgende te vervang: „ (3) Binnebrandsuierenjins, vir die vervaardiging van skroppe en padskrapers	Volle reg "

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n korting van die volle reg op binnebrandsuierenjins, vir die vervaardiging van skroppe.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
316.01	By the substitution for paragraph (3) of tariff heading No. 84.06 of the following: " (3) Internal combustion piston engines, for the manufacture of scrapers and road graders	Full duty "

NOTE.—Provision is made for a rebate of the full duty on internal combustion piston engines, for the manufacture of scrapers.

No. R. 1038.]

[1 Julie 1966.]

DOEANE-EN-AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 5 (No. 5/16).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-sewentig van die Doeane-en-Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 5 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 1038.]

[1 July 1966.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 5 (No. 5/16).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section seventy-five of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 5 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Teruggawe
516.06	Deur voor tariefpos No. 57.08 die volgende in te voeg: „ 39.07 Akriellense, gebruik by die vervaardiging van motor- voertuigverligtingstoerusting Deur tariefpos No. 85.09 deur die volgende te vervang: „ 85.09 Verseelde straalrigtereenhede, gebruik by die vervaar- diging van motorvoertuigverligtingstoerusting Deur tariefpos No. 87.06 te skrap.	Volle reg ” Volle reg ”

OPMERKING.—Item 516.06 word gewysig om die regte tariefposte ten opsigte van akriellense en verseelde straalrigtereenhede aan te dui.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Drawback
516.06	By the insertion before tariff heading No. 57.08 of the following: “ 39.07 Acrylic lenses, used in the manufacture of motor vehicle lighting equipment By the substitution for tariff heading No. 85.09 of the following: “ 85.09 Sealed beam units, used in the manufacture of motor vehicle lighting equipment By the deletion of tariff heading No. 87.06.	Full duty ” Full duty ”

NOTE.—Item 516.06 is amended to indicate the correct tariff headings in respect of acrylic lenses and sealed beam units.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

No. R. 1040.]

[1 Julie 1966.

ALGEMENE SPOORWEGREGULASIES.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel drie van die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957 (Wet no. 70 van 1957) goedkeuring te verleen aan die volgende wysiging van regulasie no. 67 (a) van die Algemene Spoorwegregulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing no. R. 1560 in *Regulasiekoerant* no. 239 van 11 Oktober 1963:—

Regulasie no. 67.

Paragraaf (a).—Vervang die gedeelte na die dubbelpunt deur die volgende:—

	Per stuk.
	R c
Beeste	80 00
Perde en muile	70 00
Varke	30 00
Volstruise	24 00
Donkies	8 00
Skape en bokke	10 00
Honde en katte	4 00
Kalkoene en ganse	3 00
Hoenders en ander pluimvee	1 50
Voëls, nie andersins vermeld nie	1 00

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

No. R. 1040.]

[1 July 1966.

GENERAL RAILWAY REGULATIONS

The State President has been pleased, in terms of section three of the Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957 (Act No. 70 of 1957), to approve of the following amendment to General Railway Regulation No. 67 (a) published under Government Notice No. R. 1560 in *Regulation Gazette* No. 239 of 11th October, 1963:—

Regulation No. 67.

Paragraph (a).—Substitute the following for the portion appearing after the colon:—

	Per Head.
	R c
Cattle	80 00
Horses and mules	70 00
Pigs	30 00
Ostriches	24 00
Donkeys	8 00
Sheep and goats	10 00
Dogs and cats	4 00
Turkeys and geese	3 00
Fowls and other poultry	1 50
Birds, not otherwise specified	1 00

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

No. R. 1022.]

[1 Julie 1966.

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE OPTREDE VAN GEREГИSTREERDE VERPLEEGSTERS WAT ONBETAAMLIKE OF SKANDELIKE GEDRAG UITMAAK.

Die Minister van Gesondheid het, in uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel elf van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet No. 69 van 1957), sy goedkeuring geheg aan die volgende wysigings van die regulasies betreffende die optrede van geregistreerde ver-

DEPARTMENT OF HEALTH.

No. R. 1022.]

[1 July 1966.

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARD- ING THE CONDUCT OF REGISTERED NURSES WHICH SHALL CONSTITUTE IMPROPER OR DISGRACEFUL CONDUCT.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (1) of section eleven of the Nursing Act, 1957 (Act No. 69 of 1957), has approved of the following amendments to the regulations regarding the conduct of registered nurses which shall constitute

pleegsters wat onbetaamlike of skandelijke gedrag uitmaak, wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad gemaak is en gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. R. 935 van 28 Junie 1963:—

1. *Regulasie 4, paragraaf (4).*

(a) *Subparagrafe (b) (i) en (ii):—*

Vervang die woorde "geregistreerde verpleegster" met die woorde "verpleegster of 'n geregistreerde vroedvrou".

(b) *Subparagrafe (c) (i) en (ii):—*

Vervang die woorde "geregistreerde verpleegster" met die woorde "verpleegster of 'n geregistreerde vroedvrou".

2. Hierdie wysigings is ook in die gebied van toepassing.

No. R. 1024.]

[1 Julie 1966.

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE GEDRAG VAN GEREISTREERDE VROEDVROU WAT ONBETAAMLIKE OF SKANDELIKE GEDRAG UITMAAK, EN DIE VOORWAARDES WAARONDER HULLE HULBEROEP MAG UITOEFEN.

Die Minister van Gesondheid het, in uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel elf van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet No. 69 van 1957), sy goedkeuring geheg aan die volgende wysigings van die regulasies betreffende die gedrag van geregistreerde vroedvroue wat onbetaamlike of skandelijke gedrag uitmaak en die voorwaardes waaronder hulle hulberoep mag uitoefen, wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad gemaak is en gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. R. 936 van 28 Junie 1963, soos gewysig deur Kennisgewing No. R. 170 van 5 Februarie 1965:—

1. *Regulasie 11, paragraaf (4).*

(a) *Subparagrafe (b) (i) en (ii):—*

Vervang die woorde "geregistreerde vroedvrou" met die woorde "vroedvrou of 'n geregistreerde verpleegster".

(b) *Subparagrafe (c) (i) en (ii):—*

Vervang die woorde "geregistreerde vroedvrou" met die woorde "vroedvrou of 'n geregistreerde verpleegster".

2. Hierdie wysigings is ook in die gebied van toepassing.

No. R. 1028.]

[1 Julie 1966.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vyf-en-twintig van die Wet op Geneesher, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), soos gewysig, gelees met subartikel (1) van artikel vier-en-negentig van genoemde Wet, en na oorweging van 'n aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die volgende regulasies te maak betreffende die Inspeksie van Eksamens aan Geneeskundige en Tandheelkundige Skole in die Republiek van Suid-Afrika:—

REGULASIES BETREFFENDE DIE INSPEKSIE VAN EKSAMENS AAN GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE SKOLE IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

1. Die aanstellingsbriewe van inspekteurs van eksamens aan geneeskundige en tandheelkundige skole moet die eksamens waaroor sodanige inspekteurs verslag moet doen uitdruklik vermeld.

improper or disgraceful conduct, made by the South African Nursing Council and published under Government Notice No. R. 935 of the 28th June, 1963:—

1. *Regulation 4, paragraph (4).*

(a) *Sub-paragraphs (b) (i) and (ii):—*

For the words "registered nurse", substitute the words "nurse or a registered midwife".

(b) *Sub-paragraphs (c) (i) and (ii):—*

For the words "registered nurse", substitute the words "nurse or a registered midwife".

2. These amendments shall also apply in the territory.

No. R. 1024.]

[1 July 1966.

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING THE CONDUCT OF REGISTERED MIDWIVES WHICH SHALL CONSTITUTE IMPROPER OR DISGRACEFUL CONDUCT AND THE CONDITIONS UNDER WHICH THEY MAY CARRY ON THEIR CALLING.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (1) of section eleven of the Nursing Act, 1957 (Act No. 69 of 1957), has approved of the following amendments to the regulations regarding the conduct of registered midwives which shall constitute improper or disgraceful conduct and the conditions under which they may carry on their calling, made by the South African Nursing Council and published under Government Notice No. R. 936 of the 28th June, 1963, as amended by Notice No. R. 170 of the 5th February, 1965:—

1. *Regulation 11, paragraph (4).*

(a) *Sub-paragraphs (b) (i) and (ii):—*

For the words "registered midwife", substitute the words "midwife or a registered nurse".

(b) *Sub-paragraphs (c) (i) and (ii):—*

For the words "registered midwife", substitute the words "midwife or a registered nurse".

2. These amendments shall also apply in the territory.

No. R. 1028.]

[1 July 1966.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.

The State President has been pleased, under the powers vested in him by section twenty-five of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), as amended, read with sub-section (1) of section ninety-four of the said Act, and after considering a recommendation of the South African Medical and Dental Council, to make the following regulations regarding the Inspection of Examinations at Medical and Dental Schools in the Republic of South Africa:—

REGULATIONS REGARDING THE INSPECTION OF EXAMINATIONS AT MEDICAL AND DENTAL SCHOOLS IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

1. The letters of appointment as inspectors of examinations at medical and dental schools shall state specifically on which examinations such inspectors should report.

2. Die inspekteurs moet gedurende die grootste gedeelte van die eksamens waaroor hulle verslag doen teenwoordig wees.

3. Verslae van die inspekteurs moet die volgende insluit:—

(a) 'n Verklaring of, na sy mening, die minimum standaard van opleiding soos deur die Raad voorgeskryf, gehandhaaf word; en of die waarde van die eksamens, in sy geheel, as middel dien om die kennis van die kandidate te toets; asook alle ander opmerkings wat, volgens die mening van die inspekteurs, onder die aandag van die Raad behoort te kom; en

(b) sodanige eksamenvraestelle as wat betrekking het op hul verslae.

4. Alle verslae moet na die registrateur gaan wat hulle onmiddellik aan die voorsitter van die Geneeskundige en Tandheelkundige Onderwyskomitee van die Raad vir sy advies moet voorlê voordat hulle aan die betrokke universiteite vir kommentaar gestuur word; verslae waaroor by die voorsitter van die komitee twyfel bestaan, moet aan die vergadering van die Geneeskundige en Tandheelkundige Onderwyskomitee wat volg op die inspeksie van die eksamens, vir oorweging en opdrag voorgelê word; die kommentaar van die universiteite op die verslae moet nie later as die einde van Mei aan die registrateur van die Raad gestuur word nie; die verslae en die kommentaar van die universiteite daarop moet vir oorweging aan die Geneeskundige en Tandheelkundige Onderwyskomitee van die Raad op sy eerste vergadering daarna, voorgelê word.

No. R. 1029.]

[1 Julie 1966.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.

REÛLS BETREFFENDE DIE INSPEKSIE VAN EKSAMENS AAN GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE SKOLE IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel vier-en-negentig van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die herroeping van die reëls wat deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad kragtens subartikel (2) van genoemde artikel van die Wet opgestel is betreffende die Inspeksie van Eksamens aan Geneeskundige en Tandheelkundige Skole in die Republiek van Suid-Afrika en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1685 van 30 Oktober 1964.

2. The inspectors shall be present during the major portion of the examinations upon which they are reporting.

3. The inspectors' report shall include:—

(a) A statement of opinion as to whether the minimum standard of education as laid down by the Council is being maintained and as to the value of the examination as a whole as a means of ascertaining the knowledge of the candidates, as well as such other observations as the inspectors deem should be brought to the notice of the Council; and

(b) such examination papers as are related to their reports.

4. All reports shall be submitted to the registrar, who shall immediately transmit them to the Chairman of the Medical and Dental Education Committee of the Council for his advice before transmission to the universities concerned for their comments; any report about which the chairman of the committee has any doubt shall be submitted for consideration and instruction to the meeting of the Medical and Dental Education Committee following the inspection of the examinations; the comments of the universities on the reports shall be submitted to the registrar of the Council not later than the end of May; the reports and the comments thereon by the universities shall be submitted for consideration by the Medical and Dental Education Committee of the Council at its first meeting thereafter.

No. R. 1029.]

[1 July 1966.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.

RULES REGARDING THE INSPECTION OF EXAMINATIONS AT MEDICAL AND DENTAL SCHOOLS IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

The Minister of Health in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (1) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), as amended, has approved the repeal of the rules regarding the Inspection of Examinations at Medical and Dental Schools in the Republic of South Africa made by the South African Medical and Dental Council in terms of sub-section (2) of the said section of the Act, and published under Government Notice No. R. 1685 of 30th October, 1964.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING.

No. R. 1030.]

[1 Julie 1966.

MELKSKEMA.

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN MELK EN ROOM DEUR PRODUSENTE.

Ooreenkomstig artikel *nege-en-twintig* (1) van die Bemerkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking hierby bekend dat die Melkraad, genoem in artikel 3 van die Melkskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 8 van 1962, soos gewysig, kragtens artikel 23 van daardie Skema en met my goedkeuring, die verbodsbepalings opgelê by Goewermentskennisgewing No. R. 480 van 2 April 1965, gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING.

No. R. 1030.]

[1 July 1966.

MILK SCHEME.

PROHIBITION ON THE SALE OF MILK AND CREAM BY PRODUCERS.

In terms of section *twenty-nine* (1) of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, do hereby make known that the Milk Board referred to in section 3 of the Milk Scheme, published by Proclamation No. R. 8 of 1962, as amended, has in terms of section 23 of that Scheme, and with my approval, amended the prohibitions imposed under Government Notice No. R. 480 of 2nd April, 1965, in the manner set out in the Schedule hereto.

Voorts maak ek hierby bekend dat die genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

BYLAE.

Die verbodsbepalings afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 480 van 2 April 1965, word hierby gewysig deur in klousule 1 na die woord „Pretoria-gebied” die woord „Wes-Transvaal-gebied” in te voeg.

No. R. 1031.]

[1 Julie 1966.

MELKSKEMA.

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP MELK EN ROOM.

Ooreenkomstig artikel *nege-en-twintig* van die Be-markingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Melk-raad, genoem in artikel 3 van die Melkskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 8 van 1962, soos gewysig, kragtens artikels 18 en 19 van daardie Skema en met my goedkeuring, die heffing en spesiale heffing op melk en room, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die heffing en spesiale heffing opgelê by Goewermentskennisgewing No. R. 945 van 25 Junie 1965.

Voorts maak ek hierby bekend dat genoemde heffings met ingang van 1 Julie 1966, in werking tree.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en
-bemarking.

BYLAE.

1. Daar word hierby 'n heffing en spesiale heffing teen die volgende koerse opgelê op alle melk en room wat deur die Raad verkoop word, en op alle melk en room, geproduseer deur 'n produsent of deur 'n produsent aan wie 'n permit ingevolge artikel 23 van die Melkskema uitgereik is of deur 'n produsentdistribueerder, en wat in die Pretoria-, Witwatersrand-, Kaapse Skiereiland-, Bloemfontein- en Wes-Transvaal-gebied verkoop word.

(a) Pretoria-gebied.

- (i) 'n Heffing van 0.4 sent per gelling op melk en 4 sent per gelling op room; en
- (ii) 'n spesiale heffing van 3.8 sent per gelling op melk en 38 sent per gelling op room.

(b) Witwatersrand-gebied.

- (i) 'n Heffing van 0.4 sent per gelling op melk en 4 sent per gelling op room; en
- (ii) 'n spesiale heffing van 3.8 sent per gelling op melk en 38 sent per gelling op room.

(c) Kaapse Skiereiland-gebied.

- (i) 'n Heffing van 0.4 sent per gelling op melk en 4 sent per gelling op room; en
- (ii) 'n spesiale heffing van 0.8 sent per gelling op melk en 8 sent per gelling op room.

(d) Bloemfontein-gebied.

- (i) 'n Heffing van 0.5 sent per gelling op melk en 5 sent per gelling op room; en
- (ii) 'n spesiale heffing van 3.3 sent per gelling op melk en 33 sent per gelling op room.

(e) Wes-Transvaal-gebied.

- (i) 'n Heffing van 0.5 sent per gelling op melk en 5 sent per gelling op room; en
- (ii) 'n spesiale heffing van 4.3 sent per gelling op melk en 43 sent per gelling op room.

I do hereby further make known that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics and Marketing.

SCHEDULE.

The prohibitions published by Government Notice No. R. 480 of 2nd April, 1965, are hereby amended by the insertion in clause 1 after the words "The Pretoria Area" of the words "The Western Transvaal Area".

No. R. 1031.]

[1 July 1966.

MILK SCHEME.

LEVY AND SPECIAL LEVY ON MILK AND CREAM.

In terms of section *twenty-nine* (1) of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, do hereby make known that the Milk Board, referred to in section 3 of the Milk Scheme, published by Proclamation No. R. 8 of 1962, as amended, has in terms of sections 18 and 19 of that Scheme, and with my approval, imposed a levy and special levy on milk and cream, as set out in the Schedule hereto, in substitution for the levy and special levy imposed under Government Notice No. R. 945 of 25th June, 1965.

I do hereby further make known that the said levies shall come into operation with effect from 1st July, 1966.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics and
Marketing.

SCHEDULE.

1. A levy and special levy are hereby imposed at the following rates on all milk and cream sold through the Board, and on all milk and cream, produced by a producer, or by a producer to whom a permit has been issued in terms of section 23 of the Milk Scheme or by a producer-distributor, and sold in the Pretoria, Witwatersrand, Cape Peninsula, Bloemfontein and Western Transvaal Areas:—

(a) Pretoria Area.

- (i) A levy of 0.4 cent per gallon on milk and 4 cents per gallon on cream; and
- (ii) a special levy of 3.8 cents per gallon on milk and 38 cents per gallon on cream.

(b) Witwatersrand Area.

- (i) A levy of 0.4 cent per gallon on milk and 4 cent per gallon on cream; and
- (ii) a special levy of 3.8 cents per gallon on milk and 38 cents per gallon on cream.

(c) Cape Peninsula Area.

- (i) A levy of 0.4 cent per gallon on milk and 4 cents per gallon on cream; and
- (ii) a special levy of 0.8 cent per gallon on milk and 8 cents per gallon on cream.

(d) Bloemfontein Area.

- (i) A levy of 0.5 cent per gallon on milk and 5 cents per gallon on cream; and
- (ii) a special levy of 3.3 cents per gallon on milk and 33 cents per gallon on cream.

(e) Western Transvaal Area.

- (i) A levy of 0.5 cent per gallon on milk and 5 cents per gallon on cream; and
- (ii) a special levy of 4.3 cents per gallon on milk and 43 cents per gallon on cream.

2. Die heffings genoem in klousule 1 is betaalbaar op die tye en wyse by regulasie kragtens die Bemerkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), voorgeskryf.

3. In hierdie kennisgewing het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Melkskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 8 van 1962, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis, en het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Bemerkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), 'n betekenis geheg is, maar waaraan geen betekenis in genoemde Skema geheg is nie, die betekenis in genoemde Wet daaraan geheg.

No. R. 1032.]

[1 Julie 1966.]

MELKSKEMA.**REGULASIES BETREFFENDE DIE TYE WANNEER EN DIE WYSE WAAROP ENIGE HEFFING OP MELK EN ROOM OPGELE, BETAAL MOET WORD.**

Die Staatspresident het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-veertig* van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), die regulasies betreffende die tye wanneer en die wyse waarop 'n heffing op melk en room opgelê, betaal moet word, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1654 van 23 Oktober 1964, gewysig op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE.

Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1654 van 23 Oktober 1964, word hierby gewysig deur in regulasie 1 na die woord „Pretoria-“ die woord „, Wes-Transvaal-“ in te voeg.

No. R. 1033.]

[1 Julie 1966.]

SYBOKHAARSKEMA.**VERBOD OP SEKERE VERKOPE VAN SYBOKHAAR.**

Ooreenkomstig artikel *nege-en-twintig* (1) van die Bemerkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Sybokhaarraad, genoem in artikel 3 van die Sybokhaarskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 238 van 1965, soos gewysig, kragtens artikel 14 (k) van daardie Skema, en met my goedkeuring, die verbod, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die verbod afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 841 van 27 Mei 1966.

Voorts maak ek hierby bekend dat genoemde verbod op 1 Julie 1966 in werking tree.

D. C. H. UYS,

Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

BYLAE.

1. Behalwe op gesag van 'n permit wat deur die Sybokhaarraad uitgereik is onderhewig aan sodanige voorwaardes as wat die raad mag bepaal, mag geen persoon wat sybokhaar direk van 'n produsent koop en geen agent sybokhaar verkoop en geen produsent sybokhaar uitvoer nie, tensy hy voorheen sodanige sybokhaar te koop aangebied het op 'n openbare veiling wat in Port Elizabeth gehou is deur die Port Elizabethse Wol- en Bokhaarbeurs, en geen verwerker van sybokhaar mag sybokhaar koop nie, behalwe op sodanige openbare veiling.

2. Hierdie verbod het nie betrekking op sybokhaar aan velle nie.

2. The levies mentioned in clause 1, are payable at the times and in the manner prescribed by regulation under the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937).

3. In this notice any word or expression to which a meaning has been assigned in the Milk Scheme, published by Proclamation No. R. 8 of 1962, as amended, has the same meaning, and any word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), but to which a meaning has not been assigned in the said Scheme, has the meaning assigned to it in the said Act.

No. R. 1032.]

[1 July 1966.]

MILK SCHEME.**REGULATIONS RELATING TO THE TIMES AT WHICH AND THE MANNER IN WHICH ANY LEVY IMPOSED ON MILK AND CREAM SHALL BE PAID.**

The State President has, under the powers vested in him by section *forty-three* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), amended the regulations relating to the times at which and the manner in which any levy imposed on milk and cream shall be paid, published by Government Notice No. R. 1654 of 23rd October, 1964, in the manner set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

The regulations published by Government Notice No. R. 1654 of 23rd October, 1964, are hereby amended by the insertion in regulation 1, after the word "Pretoria-" of the words "Western Transvaal-".

No. R. 1033.]

[1 July 1966.]

MOHAIR SCHEME.**PROHIBITION ON CERTAIN SALES OF MOHAIR.**

In terms of section *twenty-nine* (1) of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, do hereby make known that the Mohair Board, referred to in section 3 of the Mohair Scheme, published by Proclamation No. R. 238 of 1965, as amended, has, in terms of section 14 (k) of that Scheme, and with my approval, imposed the prohibition contained in the Schedule hereto in substitution for the prohibition published by Government Notice No. R. 841 of the 27th May, 1966.

I do hereby further make known that the said prohibition shall become operative on the 1st July, 1966.

D. C. H. UYS,

Minister of Agricultural Economics and Marketing.

SCHEDULE.

1. Except under the authority of a permit which may be issued by the Mohair Board subject to such conditions as the board may determine, no person who buys mohair direct from a producer and no agent shall sell mohair and no producer shall export mohair, unless he has previously offered such mohair for sale at a public auction conducted in Port Elizabeth by the Port Elizabeth Wool and Mohair Exchange, and no processor of mohair shall purchase mohair, other than at such a public auction.

2. This prohibition does not apply to mohair on skins.

No. R. 1034.]

[1 Julie 1966.]

MELKSKEMA.**PRYSE VAN MELK EN ROOM.**

Ooreenkomstig artikel *nege-en-twintig* (1) van die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Melkraad, genoem in artikel 3 van die Melkskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 8 van 1962, soos gewysig, kragtens artikel 21 van daardie skema, en met my goedkeuring, die verbod, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, met ingang 1 Julie 1966 opgelê het.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

BYLAE.

1. Geen distribueerder of produsent-distribueerder in die Wes-Transvaal-gebied mag melk of room van 'n produsent verkry nie teen 'n ander prys as—

- (i) 34.3 sent per gelling vir melk; en
- (ii) R2.93 per gelling vir room.

2. In hierdie kennisgewing het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Melkskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 8 van 1962, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis en het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), 'n betekenis geheg is, maar waaraan geen betekenis in genoemde skema geheg is nie, die betekenis in genoemde Wet daaraan geheg.

No. R. 1051.]

[1 Julie 1966.]

PRODUSENTPRYSE VAN AFVAL IN BEHEERDE GEBIEDE.—WYSIGING.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Raad van beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. R. 200 van 1964, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 15 van genoemde Skema, met my goedkeuring die vasstellings gedoen in die Bylae van Goewermments-kennisgewing No. 1825 van 1959, soos gewysig, verder gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek bekend dat hierdie kennisgewing op 4 Julie 1966 van krag word.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

BYLAE.

Die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 1825 van 1959, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur—

- (1) die tarief vir gesonde beesafval met heel of effens gesnyde lewer soos gespesifiseer in klousule 1 van die Aanhangsel, vir die Kaapstadse beheerde gebied, te verminder van R1.09 na R1.06;
- (2) die tarief vir gesonde beesafval sonder lewer soos gespesifiseer in klousule 1 van die Aanhangsel, vir die Kaapstadse beheerde gebied, te verminder van 78c na 77c;
- (3) die tarief vir gesonde lam-, skaap- en bokafval soos gespesifiseer in klousule 1 van die Aanhangsel, vir die Kaapstadse beheerde gebied, te verminder van R1.31 na R1.22;
- (4) die tarief vir gesonde kalfafval soos gespesifiseer in klousule 1 van die Aanhangsel, vir die Kaapstadse beheerde gebied, te verminder van R1.15 na R1.09; en
- (5) die tarief vir gesonde varkafval soos gespesifiseer in klousule 1 van die Aanhangsel, vir die Kaapstadse beheerde gebied, te verminder van 30c na 27c.

No. R. 1034.]

[1 July 1966.]

MILK SCHEME.**PRICES OF MILK AND CREAM.**

In terms of section *twenty-nine* (1) of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing do hereby make known that the Milk Board, referred to in section 3 of the Milk Scheme, published by Proclamation No. R. 8 of 1962, as amended, has, in terms of section 21 of that scheme, and with my approval, imposed the prohibition set out in the Schedule hereto, with effect from 1st July, 1966.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics and Marketing.

SCHEDULE.

1. No distributor or producer-distributor in the Western Transvaal area shall acquire milk or cream from a producer at a price other than—

- (i) 34.3 cents per gallon for milk; and
- (ii) R2.93 per gallon for cream.

2. In this notice any word or expression to which a meaning has been assigned in the Milk Scheme, published by Proclamation No. R. 8 of 1962, as amended, has the same meaning, and any word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), but to which a meaning has not been assigned in the said scheme, has the meaning assigned to it in the said Act.

No. R. 1051.]

[1 July 1966.]

PRODUCERS' PRICES FOR OFFAL IN CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. R. 200 of 1964, has, under the powers vested in it by section 15 of the said Scheme, with my approval further amended the determinations set out in the Schedule to Government Notice No. 1825 of 1959, as amended, in the manner set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the 4th July, 1966.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics and Marketing.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 1825 of 1959, as amended, is hereby further amended by—

- (1) decreasing the rate of sound cattle offal with whole or slightly trimmed liver as specified in clause 1 of the Annexure for the Cape Town controlled area, from R1.09 to R1.06;
- (2) decreasing the rate for sound cattle offal without liver as specified in clause 1 of the Annexure for the Cape Town controlled area, from 78c to 77c;
- (3) decreasing the rate for sound lamb, sheep and goat offal as specified in clause 1 of the Annexure for the Cape Town controlled area, from R1.31 to R1.22;
- (4) decreasing the rate for sound calf offal as specified in clause 1 of the Annexure for the Cape Town controlled area, from R1.15 to R1.09; and
- (5) decreasing the rate for sound pig offal as specified in clause 1 of the Annexure for the Cape Town controlled area, from 30c to 27c.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

No. R. 1039.] [1 Julie 1966.
VAALBANKDAM: BOOTREËLS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vyf van die Vaalrivier Uitbreidingskema Wet, 1934 (Wet No. 38 van 1934), herroep die Minister van Waterwese hierby Goewermenskennisgewing No. 1849 van 11 November 1938 ten opsigte van bootreëls vir Vaalbankdam.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

No. R. 1027.] [1 Julie 1966.
WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE STAANDE MAG.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van paragraaf (s) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-tagtig* van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), soos gewysig, die Regulasies vir die Staande Mag afgekondig by Goewermenskennisgewing No. 171, gedateer 26 Januarie 1923, soos gewysig, soos volg te wysig:—

HOOFSTUK XII.

Skrap die bestaande Hoofstuk XII in sy geheel.
Wysigingsblaadjie No. 331.]

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. R. 1025.] [1 Julie 1966.

Hierby word ingevolge subartikel (4) van artikel *agt* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), kennis gegee dat die name vervat in die Bylae hiervan geskrap is van die lys wat by Goewermenskennisgewing No. R. 1907 van 16 November 1962 afgekondig is.

BYLAE.

Chetty, Govindasamy Doraisamy.
 Ngake, Gideon.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

No. R. 1043.] [1 Julie 1966.
WET OP DIE WATTELBASNYWERHEID, 1960
 (WET No. 23 VAN 1960).

WYSIGING VAN OOREENKOMS INSAKE DIE WATTELBASNYWERHEID, 1962.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie* van die Wet op die Wattlebasnywerheid, 1960 (Wet No. 23 van 1960), wysig ek, FRANK WALTER WARING, Minister van Bosbou, hierby die Ooreenkoms insake die Wattlebasnywerheid, 1962, gepubliseer in Goewermenskennisgewing No. R. 1019 van 29 Junie 1962, en soos gewysig by Goewermenskennisgewing No. R. 1807 van 22 November 1963, as volg:—

1. Klousule 3.

Met ingang van 1 Julie 1966 word subklousules (b) en (c) deur onderstaande subklousules vervang:—

“(b) Sewe verteenwoordigers van kwekers, wat ooreenkomstig klousule 2 hiervan gekies word.

(c) Vyf verteenwoordigers van vervaardigers, wat deur SAWEMA aangestel word.”

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

No. R. 1039.] [1 Julie 1966.
VAALBANK DAM: BOATING RULES.

Under the powers vested in him by section *five* of the Vaal River Development Scheme Act, 1934 (Act No. 38 of 1934), the Minister of Water Affairs hereby repeals Government Notice No. 1849, dated 11th November, 1938, in respect of boating rules for Vaalbank Dam.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

No. R. 1027.] [1 July 1966.
AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE PERMANENT FORCE.

The State President has been pleased, in terms of paragraph (s) of sub-section (1) of section *eighty-seven* of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), as amended, to amend the Regulations for the Permanent Force promulgated by Government Notice No. 171, dated the 26th January, 1923, as amended, as follows:—

CHAPTER XII.

Delete the existing Chapter XII *in toto*.
Amendment Slip No. 331.]

DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. R. 1025.] [1 July 1966.

Notice is hereby given in terms of sub-section (4) of section *eight* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), that the names contained in the Schedule hereto have been removed from the list published in Government Notice No. R. 1907, dated 16th November, 1962.

SCHEDULE.

Chetty, Govindasamy Doraisamy.
 Ngake, Gideon.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

No. R. 1043.] [1 July 1966.
WATTLE BARK INDUSTRY ACT, 1960 (ACT No. 23 OF 1960).

AMENDMENT OF WATTLE BARK INDUSTRY AGREEMENT, 1962.

In terms of the powers vested in me by section *three* of the Wattle Bark Industry Act, 1960 (Act No. 23 of 1960), I, FRANK WALTER WARING, Minister of Forestry, hereby amend the Wattle Bark Industry Agreement, 1962, published by Government Notice No. R. 1019 of the 29th June, 1962, and as amended by Government Notice No. R. 1807 of the 22nd November, 1963, as follows:—

1. Clause 3.

The following sub-clauses are hereby substituted for sub-clauses (b) and (c) with effect from 1st July, 1966:—

“(b) Seven representatives of growers who shall be elected in terms of clause 2 hereof.

(c) Five representatives of manufacturers who shall be appointed by SAWEMA.”

2. Klousule 4.

Die bestaande klousule 4 word hierby hernoem 4 (1) en die volgende nuwe subklousule word bygevoeg:—

„(2) Soveel van die verteenwoordigers van die kwekers wat in klousule 3 (b) genoem word, as wat nodig is om die plek in te neem van dié wat ooreenkomstig klousule 17 uittree, word by geheime stembriëf op 'n streeksgrondslag verkies, en sodanige streke en verkiesings word gereël by regulasies wat deur SAWGU gemaak word.”

3. Klousule 7.

Met ingang van 1 Julie 1966 word subklousule (1) deur onderstaande subklousule vervang:—

„(1) Die Raad stel 'n Bemarkingskomitee in van nege lede, van wie hy—

vyf lede aanstel om die vervaardigers te verteenwoordig, na oorlegpleging met SAWEMA;

twee lede aanstel om die meulenaars te verteenwoordig, na oorlegpleging met SAWBAS; en

twee lede aanstel om die kwekers te verteenwoordig, na oorlegpleging met SAWGU.”

4. Subklousule 9 (1).

Met ingang van 1 Julie 1966 word paragrawe (b) en (c) deur onderstaande paragrawe vervang:—

„(b) agt lede wat die kwekers verteenwoordig, aangestel na oorlegpleging met SAWGU;

(c) vier lede wat die vervaardigers verteenwoordig, aangestel na oorlegpleging met SAWEMA;”

5. Klousule 10.

(a) Subklousule (c) word hierby deur onderstaande subklousule vervang:—

„(c) om een of meer onderkomitees te benoem waarvan die meerderheid van die lede genomineerdes van SAWGU moet wees, om vertoë aan te hoor en ondersoek in te stel en daaroor aan die Komitee verslag te doen, behalwe dat aan so 'n onderkomitee die bevoegdheid verleen kan word om 'n besluit of besluite te neem in sake wat uitdruklik deur die Kwekersbaskwotakomitee daaraan gedelegeer word, en in dié geval is die besluit bindend vir die Komitee.”

(b) Die bestaande subklousule (d) word hierby hernoem (e).

(c) Onderstaande subklousule word hierby ingevoeg:—

„(d) om vorderings te hef ten opsigte van die uitreiking van dokumente, met die bevoegdheid om na goeëddunke te differensieer met betrekking tot sodanige vorderings.”

6. Klousule 11.

Klousule 11 word hierby deur onderstaande klousule vervang:—

„11. Die formule vir die pryse wat volgens graad vir wattelbas betaal word, is die verhouding tussen—

(a) die pryse soos ooreengekom deur SAWEMA, SAWBAS en SAWGU en soos vervat in die aanhangsels hiervan; en

(b) ten opsigte van ekstrak, die netto vry-aanboord-opbrengs van toepassing op 'n bruto vry-aanboord-prys van R112 per ton, met dien verstande dat enige verandering in hierdie syfer soos tussen SAWEMA en SAWGU ooreengekom, gepaard gaan met so 'n verandering in die basprys as wat tot gevolg sal hê dat kwekers en vervaardigers so 'n verandering deel in die verhouding 3:1; en

(c) ten opsigte van geperste bas, 'n netto vry-aanboord-opbrengs van R41.75 per ton, met dien verstande dat enige verandering in hierdie syfer soos deur SAWBAS en SAWGU ooreengekom, gepaard gaan met so 'n verandering in die basprys as wat tot gevolg sal hê dat kwekers en meulenaars sodanige verandering deel in die verhouding 3:1.

2. Clause 4.

The existing clause 4 is hereby renumbered 4 (1) and the following new sub-clause is hereby added:—

“(2) As many of the growers' representatives referred to in clause 3 (b) as are necessary to fill the place of those retiring in terms of clause 17 shall be elected by secret ballot on a regional basis, such regions and such elections to be governed by regulations to be made by SAWGU.”

3. Clause 7.

The following sub-clauses is hereby substituted for sub-clause (1) with effect from 1st July, 1966:—

“(1) The Board shall establish a Marketing Committee of nine members of whom it shall appoint—

five members to represent the manufacturers, after consultation with SAWEMA;

two members, to represent the millers, after consultation with SAWBAS; and

two members, to represent the growers, after consultation with SAWGU.”

4. Sub-clause 9 (1).

The following paragraphs are hereby substituted for paragraphs (b) and (c) with effect from 1st July, 1966:—

“(b) eight members, representing growers, appointed after consultation with SAWGU;

(c) four members, representing manufacturers, appointed after consultation with SAWEMA;”

5. Clause 10.

(a) The following sub-clause is hereby substituted for sub-clause (c):—

“(c) to appoint one or more sub-committees, the majority of the members of which shall be nominees of SAWGU, to hear representations and make investigations and report thereon to the Committee except that any such sub-committee may be empowered to take a decision or decisions in matters specifically delegated to it by the Growers' Bark Quota Committee in which case the decision shall be binding on the Committee.”

(b) The existing sub-clause (d) is hereby renumbered (e).

(c) The following sub-clause is hereby inserted:—

“(d) to levy charges in respect of the issue of documents with power to differentiate as it thinks proper with regard to such charges.”

6. Clause 11.

The following clause is hereby substituted for clause 11:—

“(11) The formula for the prices to be paid according to grade for wattle bark shall be the relation between—

(a) the prices as agreed by SAWEMA, SAWBAS and SAWGU and as set out in the annexures attached; and

(b) in respect of extract, the net free on board return applicable to a gross free on board price of R112 per ton provided that any change in this figure as agreed upon between SAWEMA and SAWGU shall be attended by such a variation in the bark prices as will result in growers and manufacturers sharing such variation in a 3:1 ratio; and

(c) in respect of pressed bark a net free on board return of R41.75 per ton provided that any change in this figure as agreed upon by SAWBAS and SAWGU shall be attended by such a variation in the bark price as will result in growers and millers sharing such variation in a 3:1 ratio.

Niks hierin vervat, belet SAWGU om bedrae wat hom volgens die 3:1-verhouding toegeval het en wat voortspuit uit verdienstes deur verwerkers bo en behalwe die ooreengekome netto vry-aan-boord-opbrengs vir ekstrak en geperste bas, soos bepaal in subklousules (b) en (c) as gevolg van veranderlike pryse op marke (algemeen bekend as „buigsame verkoping”), tot voordeel van kwekers gesamentlik of as bydraes tot 'n fonds ingestel in belang van die nywerheid as geheel, te gebruik nie.”

7. Klousule 13.

Subklousule (1) word hierby deur onderstaande subklousule vervang:—

„(1) Wanneer die verteenwoordigers van die kwekers genoem in klousule 3 (b) van hierdie ooreenkoms, verkies word, word daar verder terselfdertyd en op dieselfde wyse dieselfde aantal persone verkies, wat bevoeg is om as plaasvervangers vir genoemde verteenwoordigers te dien.”

8. Subklousule 14 (1).

Paragrafe (b) en (c) word hierby deur onderstaande paragrafe vervang:—

- „(b) vir die Bemerkingskomitee, drie van die lede wat SAWEMA verteenwoordig, een wat SAWGU verteenwoordig en een wat SAWBAS verteenwoordig;
- (c) vir die Kwekersbaskwotakomitee, nege lede van wie die meerderheid kwekers moet wees.”

9. Subklousule 17 (3).

(a) Die bestaande paragraaf (iii) word hierby her-nummer (iv).

(b) Die volgende nuwe paragraaf, genummer (iii), word hierby ingevoeg:—

„(iii) slegs drie verteenwoordigers van die kwekers word verkies in die plek van die vier verteenwoordigers van die kwekers wat op 30 Junie 1966 uitree.”

10. Klousule 20.

Onderstaande nuwe subklousule word hierby ingevoeg:—

„(8) 'n Voorsitter van 'n komitee, of iemand anders wat op gesag van sodanige komitee optree, maar wat nie lid van die Raad is nie, kan 'n vergadering van die Raad bywoon wanneer die verslag van dié komitee, voorgelê ooreenkomstig subklousule (5) van klousule 21, of enige ander aangeleentheid wat dié komitee raak, op die vergadering van die Raad bespreek word, en hy kan die vergadering toespreek, maar mag nie stem nie.”

11. Klousule 25.

Die woord „baskwota” word op albei plekke waar dit voorkom, hierby deur die woord „jaarkwota” vervang.

12. Klousule 26.

Die woorde „'n baskwota” word hierby deur die woorde „'n jaarkwota” vervang.

13. Klousule 27.

Klousule 27 word hierby deur onderstaande klousule vervang:—

„27. Minstens twee maande voor die aanvang van 'n seisoen moet die Kwekersbaskwotakomitee stappe doen om die ondersoeke in te stel, en in die vorm inligting aan hom te laat voorlê, waartoe hy mag besluit, in verband met alle sake wat betrekking het op die toekenning aan individuele kwekers van jaarkwotas vir die volgende seisoen, insluitende in die besonder die oppervlaktes in acres wat bome van verskillende ouderdomme op geregistreerde kwota-grond beslaan.”

Nothing herein contained shall preclude SAWGU from using accruals on the 3:1 ratio arising from earnings by processors in excess of the agreed net free on board return for extract and pressed bark as provided in sub-clauses (b) and (c) arising from variable prices in markets (commonly known as flexible selling), for the benefit of growers collectively or as contributions to any fund established in the interests of the industry as a whole.”

7. Clause 13.

The following sub-clause is hereby substituted for sub-clause (1):—

“(1) When the growers' representatives referred to in clause 3 (b) of this agreement are elected there shall further be elected at the same time in like manner the same number of persons, who shall be eligible to serve as alternates to the said representatives.”

8. Sub-clause 14 (1).

The following paragraphs are hereby substituted for paragraphs (b) and (c):—

- “(b) for the Marketing Committee, three of the members representing SAWEMA, one representing SAWGU and one representing SAWBAS;
- (c) for the Growers' Bark Quota Committee, nine members of whom the majority shall be growers:”

9. Sub-clause 17 (3).

(a) The existing paragraph (iii) is hereby renumbered (iv).

(b) The following new paragraph, numbered (iii) is hereby inserted:—

“(iii) three growers' representatives only shall be elected in place of the four growers' representatives retiring on the 30th June, 1966.”

10. Clause 20.

The following new sub-clause is hereby inserted:—

“(8) A chairman of any committee, or any other person acting under authority of such committee but who is not a member of the Board, may attend any meeting of the Board whenever the report of this committee, submitted in terms of sub-clause (5) of clause 21, or any other matter which concerns this committee, is discussed at that meeting of the Board, and he may address that meeting but may not vote.”

11. Clause 25.

For the words “bark quota” in both places where they occur there are hereby substituted the words “annual quota”.

12. Clause 26.

For the words “a bark quota” there are hereby substituted the words “an annual quota”.

13. Clause 27.

The following clause is hereby substituted for clause 27:—

“27. At least two months before the commencement of any season the Growers' Bark Quota Committee shall take steps to make such investigations and to cause to be submitted to it in such form as it may decide, information with regard to all relevant matters pertaining to the allocation to growers individually of annual quotas for the ensuing season, including in particular the acreages on registered quota land of trees of different ages.”

14. Klousule 28.

Klousule 28 word hierby deur onderstaande klousule vervang:—

„28 (1) Nadat die Kwekersbaskwotakomitee genoemde inligting ingewin het en by of so spoedig moontlik na die begin van die seisoen, ken hy aan individuele kwekers, met inbegrip van verwerkers wat wattelbas produseer, jaarkwotas toe ooreenkomstig die bepalings van hierdie klousule.

(2) 'n Jaarkwota word aan elke houer van 'n basiese baskwota toegeken wat voor die 30ste dag van Junie en wel op die vorm deur genoemde Komitee voorgeskryf, om 'n jaarkwota aansoek doen; met dien verstande dat genoemde Komitee na goeë dunke 'n aansoek om 'n jaarkwota wat op 'n ander manier of tyd as die genoemde gedoen is, kan oorweeg en toestaan; voorts met dien verstande dat indien genoemde Komitee 'n aansoek oorweeg waarvan in die voorbehoudsbepaling van hierdie subklousule melding gemaak is, hy, indien hy dit toestaan, die jaarkwota wat anders toegeken sou gewees het, na goeë vinde kan verminder.

(3) Die jaarkwota word verkry deur op elke basiese baskwota 'n uniforme persentasie toe te pas wat deur genoemde Komitee bepaal is; met dien verstande dat—

(i) genoemde Komitee die tonnemaat wat hy goeë vind, kan toeken—

(a) aan 'n provinsiale administrasie of staatsdepartement of die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawensadministrasie of 'n plaaslike bestuur om voorsiening te maak vir die lewering van bas van onteinde grond af;

(b) as een of meer blokjaarkwotas ten opsigte van Bantoekekers wat toegeken moet word aan die Departement van Bantoeadministrasie en -ontwikkeling of 'n ander persoon of owerheid soos genoemde Komitee mag besluit, en dié blokjaarkwota moet aan individuele Bantoekekers toegeken word deur genoemde Departement of 'n ander persoon of owerheid aan wie of waaraan dit toegeken is;

(c) as 'n jaarkwota vir 'n ander doel waarvoor uitdruklik deur die Raad magtiging verleen is.

(ii) dat indien dit voor die toekenning van genoemde kwota vir genoemde Komitee voorkom of 'n kweker nie in staat sal wees om van sy kwotagrond af genoeg bas van bevredigende gehalte te lewer om aan sy jaarkwota te voldoen nie, hy genoemde kweker se jaarkwota met 'n hoeveelheid kan verminder wat vir hom billik lyk.

15. Klousule 29.

Klousule 29 word hierby deur onderstaande klousule vervang:—

„29. Die Kwekersbaskwotakomitee moet by toekenning van genoemde jaarkwotas onmiddellik, namens en met die goedkeuring van die Raad, die persoon aan wie sodanige kwotas toegeken is skriftelik deur middel van 'n jaarkwotapermit verwittig van die kwotas aan hom toegeken. Jaarkwotas word uitgedruk in ton ongedroogde bas en word uitgereik op die voorwaardes wat die Raad van tyd tot tyd goedkeur; met dien verstande dat sulke voorwaardes eenvormig moet wees en vir alle kwekers moet geld aan wie jaarkwotas toegeken is.”

16. Klousule 29 bis.

Onderstaande klousule word hierby na klousule 29 ingevoeg:—

„29 bis. Indien dit te eniger tyd vir die Kwekersbaskwotakomitee blyk dat 'n kwota, hetsy 'n basiese baskwota, 'n jaarkwota of 'n aanvullende jaarkwota

14. Clause 28.

The following clause is hereby substituted for clause 28:—

“28. (1) After collecting the said information and at or as soon as possible after the commencement of the season the Growers' Bark Quota Committee shall allocate to growers individually, including any processor who produces wattle bark, annual quotas in accordance with the provisions of this clause.

(2) An annual quota shall be allocated to each holder of a basic bark quota who applies for an annual quota before the 30th day of June, and on the form prescribed by the said Committee; provided that the said Committee may in its discretion entertain and grant an application for an annual quota made otherwise than in the said manner or at the said time; provided further that if the said Committee entertains an application referred to in the proviso to this sub-clause it may, if it grants the same, make such reduction in the annual quota which would otherwise have been granted as to it seems proper.”

(3) The annual quota shall be arrived at by the application to each basic bark quota of a uniform percentage, determined by the said Committee provided—

(i) that the said Committee may allocate such tonnage as it thinks proper—

(a) to any Provincial Administration or State Department or the South African Railways and Harbours Administration or any local authority to provide for the delivery of bark from land expropriated;

(b) as one or more block annual quotas in respect of Bantu growers to be allocated to the Department of Bantu Administration and Development or such other person or authority as the said Committee may decide, which said block annual quota shall be allocated among individual Bantu growers by the said Department or any other person or authority to whom the same is allocated;

(c) as an annual quota for any other purpose specifically authorised by the Board;

(ii) that if before the allocation of the said quota it appears to the said Committee that a grower will be unable to supply from his quota land bark of a satisfactory quality sufficient to fulfil his annual quota it may make such reduction in the said growers' annual quota as to it appears equitable.”

15. Clause 29.

The following clause is hereby substituted for clause 29:—

“29. The Growers' Bark Quota Committee shall, upon allocating the said annual quotas, forthwith, on behalf of and with the approval of the Board, in writing by means of an annual quota permit inform the person to whom such quotas have been allocated of the quotas allocated to him. Annual quotas shall be expressed in tons of undried bark and shall be issued subject to such conditions as the Board approves from time to time provided that such conditions shall be uniform and apply to all growers to whom annual quotas have been allocated.”

16. Clause 29 bis.

The following clause is hereby inserted after clause 29:—

“29 bis. If at any time it appears to the Growers' Bark Quota Committee that any quota whether a basic bark quota, an annual quota or a supplementary annual

wat of voor of na die inwerkingtreding van hierdie klousule toegeken is, foutief is of was of gewysig behoort te word, hetsy weens die verstrekking van onjuiste inligting deur enige persoon of 'n foutiewe berekening of misverstand of die wysiging van 'n ander kwota, of om watter rede ook al, is hy bevoeg om onverwyld en sonder kennisgewing vooraf sodanige kwota te wysig op 'n grondslag wat hy billik ag, of by wyse van vermeerdering, vermindering, intrekking of op enige ander manier. Die kwota soos gewysig, word geag die toegekende kwota te wees.

17. Klousule 30.

Subklousule (1) word hierby deur onderstaande subklousule vervang:—

„(1) Enigeen wat met 'n kwota ontevrede is, kan binne 30 dae na die datum van kennisgewing van die Komitee se besluit, die Sekretaris van die Kwekersbaskwotakomitee in kennis stel dat hy ontevrede is met die toekenning en verlang dat die saak heroorweeg word.”

18. Klousule 33.

Klousule 33 word hierby deur onderstaande klousule vervang:—

„33. Die Bemerkingskomitee moet die Kwekersbaskwotakomitee en die Raad onmiddellik van hierdie aanvullende ramings in kennis stel, en die Kwekersbaskwotakomitee moet onmiddellik, deur die faktor in klousule 25 genoem, toe te pas, die aanvullende ramings in 'n aanvullende jaarkwota omsit, wat tesame met enige bykomende hoeveelhede wat nodig is vanweë 'n tekort as gevolg van droogte, plaë of ander oorsake, aan individuele kwekers toegeken moet word as aanvullende jaarkwotas. By die toekenning van aanvullende jaarkwotas moet die Komitee alle faktore wat ter sake is in aanmerking neem en handel soos hy dit billik ag. Klousules 28 tot en met 31 is van toepassing op aanvullende jaarkwotas.”

19. Klousule 34.

(a) Subklousule (1) word hierby deur onderstaande subklousule vervang:—

„(1) Wanneer nodig stel die vervaardigers 'n tonnemaat wattlekstrak vas wat deur hulle verkoop kan word; hierdie tonnemaat word hierna genoem 'n 'ekstrakverkoopkwota'. Elke vervaardiger is geregtig om ondergenoemde persentasies van elke ekstrakverkoopkwota uitgereik, te verkoop:

	Persent.
The Natal Tanning Extract Co., Ltd.....	56·635
The Natal Chemical Syndicate, Ltd.....	21·000
The Comec Mimosa Extract Co., Ltd.....	10·140
The Union Co-operative Bark and Sugar Co., Ltd.....	12·225
	100·000”

(b) In subklousule (2) word die name „Theo Schloss & Co., Ltd.” en „Union Co-operative Bark Milling Co.” onderskeidelik deur die name „Lion Bark Milling Co. (Pty.), Ltd.” en „Union Co-operative Bark and Sugar Co., Ltd.” vervang.

20. Klousule 38.

In subklousule (1) word die woord „baskwota” vervang deur die woord „jaarkwota”.

21. Klousule 41.

Subklousule (5) word hierby deur onderstaande subklousule vervang:—

„(5) Die verwerker reik so spoedig moontlik, en in elk geval binne twee werkdade na die gradering deur die verwerker se gradeerder, 'n ontvangsbewys aan die kweker uit; dié ontvangsbewys meld die gewig en graad van die bas soos ooreenkomstig hierdie klousule bepaal.”

quota allocated either before or after the coming into operation of this clause is or was erroneous or ought to be adjusted, whether by reason of the furnishing of incorrect information by any person or any miscalculation or misunderstanding or the adjustment of any other quota or from any other cause of any nature whatsoever, it shall have the power forthwith and without prior notice to adjust any such quota on a basis appearing to it to be equitable either by way of increase, reduction, cancellation or in any other manner. The quota as adjusted shall be deemed to be the quota allocated.”

17. Clause 30.

The following sub-clause is hereby substituted for sub-clause (1):—

“(1) Any person dissatisfied with any quota may within 30 days of the date of the notification of the decision of the Committee, notify the Secretary of the Growers' Bark Quota Committee that he is dissatisfied with the allocation and requires the matter to be reconsidered.”

18. Clause 33.

The following clause is hereby substituted for clause 33:—

“33. The Marketing Committee shall forthwith inform the Growers' Bark Quota Committee and the Board of the supplementary estimates and the Growers' Bark Quota Committee shall forthwith by applying the factor set forth in clause 25, convert the supplementary estimates to a supplementary annual quota which, together with any additional amounts required by reason of shortage due to drought, pests or other causes shall be allocated to individual growers as supplementary annual quotas. In allocating supplementary annual quotas the Committee shall take into account all relevant factors and shall act as it in its discretion deems equitable. Clauses 28 to 31 (inclusive) shall apply with respect to supplementary annual quotas.”

19. Clause 34.

(a) The following sub-clause is hereby substituted for sub-clause (1):—

“(1) As and when it may be necessary, the manufacturers shall fix a tonnage of wattle extract available for sale as between themselves which tonnage is hereinafter referred to as an “extract sales quota”. Each manufacturer shall be entitled to sell the under-mentioned percentages of each extract sales quota issued:—

	Per Cent.
The Natal Tanning Extract Co., Ltd.....	56·635
The Natal Chemical Syndicate, Ltd.....	21·000
The Comec Mimosa Extract Co., Ltd.....	10·140
The Union Co-operative Bark and Sugar Co., Ltd.....	12·225
	100·000”

(b) In sub-clause (2) the names “Lion Bark Milling Co. (Pty.), Ltd.” and “Union Co-operative Bark and Sugar Co., Ltd.” are hereby substituted for the names “Theo Schloss & Co., Ltd.” and “Union Co-operative Bark Milling Co.” respectively.

20. Clause 38.

For the words “bark quota” occurring in sub-clause (1) there are hereby substituted the words “annual quota”.

21. Clause 41.

The following sub-clause is hereby substituted for sub-clause (5):—

“(5) As soon as may be, and in any case within two working days after the grading by the processor's grader, the processor shall issue a receipt to the grower, which receipt shall state the weight and grade of the bark as determined in accordance with this clause.”

22. Klousule 46.

Klousule 46 word hierby deur onderstaande klousule vervang:—

„46. (1) Elke kweker moet die plaas en die acreoppervlakte op sodanige plaas wat hy met kommersiële wattlebome beplant het of voornemens is om te beplant vir die produksie van wattlebas, by die Raad laat registreer. Die hele plaas aldus geregistreer, maak die kweker se kwotagrond uit.

(2) Behoudens die bepalings van klousule 28 mag geen bas vir verwerking gelewer word nie behalwe van grond af ten opsigte waarvan 'n basiese baskwota gehou word.

(3) 'n Kweker het die reg om—

(i) as sy kwotagrond te laat registreer die plaas waarvan sy plantasie-acreoppervlakte genoem in paragraaf (ii) deel uitmaak op die datum wat daarin genoem word; en

(ii) as sy plantasie-acreoppervlakte te laat registreer—

(a) die hele acreoppervlakte van grond wat hy op die datum van inwerkingtreding van hierdie ooreenkoms soos vermeld beplant het; en

(b) soveel van ander grond wat hy soos voormeld voor dié datum maar nie voor 1 Oktober 1960 nie beplant het, soos die Raad mag goedkeur.

(4) 'n Vergroting of verandering van die kwotagrond of nuwe kwotagrond word slegs geregistreer indien die Raad dit goedvind, behoudens subklousule (13) hiervan.

(5) Elke stuk grond met 'n aparte beskrywing ten opsigte van die registrasie van die eiendomsreg op die grond by 'n akteregistrasiekantoor word as 'n aparte stuk kwotagrond geregistreer, tensy een of meer van die genoemde stukke grond as 'n plaaseenheid ooreenkomstig subklousule (6) gekonsolideer is. Indien genoemde stukke aldus gekonsolideer is, word die plaaseenheid as een stuk kwotagrond geregistreer.

(6) Stukke grond met 'n aparte beskrywing soos vermeld, kan aldus as 'n plaaseenheid gekonsolideer word wanneer 'n eienaar in wie se besit genoemde stukke grond is, daarom aansoek doen, indien die Kwekersbaskwotakomitee daarvan oortuig is dat die aparte stukke grond inderdaad as een plaaseenheid bewerk en bestuur word.

(7) Aparte plase of plaaseenhede of plase en plaaseenhede kan as 'n bestuureenheid gekonsolideer word slegs vir die toekenning van 'n jaarkwota indien 'n persoon in wie se besit dit is, daarom aansoek doen by die Kwekersbaskwotakomitee en genoemde Komitee daarvan oortuig is dat—

(a) dit inderdaad as een eenheid bewerk en bestuur word, en

(b) dit in die besit is van een persoon of as eienaar of as huurder kragtens 'n huurkontrak van minstens nege jaar (met uitsondering van 'n moontlike hernuwingstermyn.)

Indien genoemde stukke aldus gekonsolideer is, word die bestuureenheid slegs vir genoemde doel as een stuk kwotagrond beskou en slegs een jaarkwota moet ten opsigte daarvan uitgereik word.

(8) Aan elke kweker, uitgesonderd 'n kweker wat deel het aan 'n blokjaarkwota in klousule 28 genoem, word 'n basiese baskwota toegeken ten opsigte van elke stuk kwotagrond. Die basiese baskwota is 'n tonnemaat in verhouding tot die jaarlikse potensiele produksie van die betrokke grond soos deur die Kwekersbaskwotakomitee bepaal. Sodanige bepaling moet op 'n billike grondslag geskied, met behoorlike inagneming van die geregistreerde plantasie-acreoppervlakte, die boskultuurmetodes gevolg en alle ander aangeleenthede wat genoemde Komitee ter sake ag.

22. Clause 46.

The following clause is hereby substituted for clause 46:—

“46. (1) Each grower shall cause to be registered with the Board the farm and the acreage on such farm which he has planted or proposes to plant with commercial wattle trees for the purpose of producing wattle bark. The whole farm so registered shall constitute the grower's quota land.

(2) Subject to the provisions of clause 28 no bark shall be delivered for processing except from land in respect of which a basic bark quota is held.

(3) Any grower shall be entitled to have registered—

(i) as his quota land the farm upon which his plantation acreage referred to in paragraph (ii) was situated at the date therein referred to; and

(ii) as his plantation acreage—

(a) the whole acreage of any land which he at the date of the commencement of this agreement had planted as aforesaid; and

(b) so much of any other land which he had planted as aforesaid before that date but not before the 1st October, 1960, as the Board may approve.

(4) Any extension or change of the quota land or any new quota land shall be registered only if the Board in its discretion thinks it proper to do so, subject to sub-clause (13) hereof.

(5) Each piece of land having a separate description in respect of the registration of the title to that land in any Deeds Registry shall be registered as a separate piece of quota land unless one or more of the said pieces of land are consolidated as a farm unit in terms of sub-clause (6). If the said pieces are so consolidated the farm unit shall be registered as one piece of quota land.

(6) Pieces of land having a separate description as aforesaid may be so consolidated as a farm unit on the application of an owner holding the said pieces of land if the Growers' Bark Quota Committee is satisfied that the separate pieces of land are in fact farmed and managed as one farm unit.

(7) Separate farms or farm units or farms and farm units may be consolidated as a management unit only for the purpose of the grant of an annual quota if any person holding the same applies therefor to the Growers' Bark Quota Committee and the said Committee is satisfied—

(a) that the same are in fact farmed and managed as one unit, and

(b) that the same are held by one person either as owner or as lessee under a lease of at least nine years (excluding any possible renewal period).

If the said pieces are so consolidated the management unit shall for the said purpose only, be regarded as one piece of quota land and one annual quota only shall be issued in respect thereof.

(8) There shall be allocated to each grower other than a grower participating in a block annual quota referred to in clause 28 a basic bark quota in respect of each piece of quota land. The basic bark quota shall be a tonnage related to the annual potential production of the land in question as determined by the Growers' Bark Quota Committee. Such determination shall be on an equitable basis having due regard to the registered plantation acreage, the methods of silviculture adopted and any other matters considered relevant by the said Committee.

(9) Die basiese baskwota word toegeken aan die kweker in wie se besit die betrokke grond is ten tyde van die toekenning van die basiese baskwota, ongeag of die kweker genoemde grond as eienaar of as huurder in besit het of kragtens 'n ander reg wat aan die kweker die bevoegdheid verleen om genoemde grond te okkupeer of te besit.

(10) By die toekenning van genoemde basiese baskwota stel die Kwekersbaskwotakomitee die kweker aan wie sodanige basiese baskwota toegeken is, onverwyld namens die Raad deur middel van 'n basiese baskwotasertifikaat in kennis. Genoemde Komitee kan, met die goedkeuring van die Raad, voorwaardes stel by die toekenning van sodanige basiese baskwota; met dien verstande dat sodanige voorwaardes eenvormig moet wees en op alle kwekers aan wie basiese baskwotas toegeken is, van toepassing moet wees.

(11) Die basiese baskwota wat ten opsigte van bepaalde grond toegeken is, mag nie sonder die toestemming van die Raad op ander grond oorgedra word nie. Sodanige toestemming moet verleen word as die basiese baskwota ooreenkomstig die bepalings van subklousule (12) behandel is.

(12) (i) Iemand wat van 'n basiese baskwota wil afstand doen wat deur hom gehou word ten opsigte van grond waarvan hy die eienaar is, en 'n houer van 'n basiese baskwota wat 'n bykomende basiese baskwota wil bekom, moet die Kwekersbaskwotakomitee van sy begeerte verwittig nie later nie as 30 Junie van die betrokke jaar. Op geen tydstop mag die totale basiese baskwota wat aan 'n kweker toegeken is ten opsigte van sy oorspronklike toekenning en die totale bykomende verkreef basiese baskwota die tonnemaat van die potensiaal van sy kwotagrond genoem in subklousule (8), oorskry nie.

(ii) Elke sodanige kennisgewing moet in 'n vorm wees wat deur genoemde Komitee voorgeskryf word en moet in die geval van persone wat van basiese baskwotas wil afstand doen, die tonnemaat meld waarvan hulle aldus wil afstand doen en of die persone wat van basiese baskwotas afstand doen gewillig is om indien nodig van 'n kleiner tonnemaat afstand te doen. Persone wat basiese baskwotas wil bekom, moet die tonnemaat meld wat hulle wil bekom, en moet aandui op watter kwotagrond hulle 'n bykomende basiese baskwota wil laat oordra.

(iii) Genoemde Komitee moet so spoedig doenlik na 30 Junie die totale tonnemaat vasstel waarvan afstand gedoen gaan word asook die totale bykomende tonnemaat waarom gevra word.

(iv) Indien die tonnemaat waarvan volgens versoek afstand gedoen gaan word kleiner is as die tonnemaat waarom gevra word, moet genoemde Komitee die tonnemaat waarvan afstand gedoen gaan word verhoudingsgewys verdeel onder die persone wat aansoek doen om basiese baskwotas te bekom. Sodanige verdeling moet gemaak word in verhouding tot die totale oorspronklike basiese baskwota gehou deur die aansoekers ten opsigte van alle kwotagrond in hulle besit. Wanneer die oorspronklike basiese baskwota wat gehou word, bepaal word, moet 'n basiese baskwota wat ooreenkomstig hierdie subklousule verkry is, nie in aanmerking geneem word nie.

(v) Indien die tonnemaat waarvan volgens versoek afstand gedoen gaan word groter is as die tonnemaat waarom gevra word, moet genoemde Komitee die totale tonnemaat waarom gevra word verhoudingsgewys verdeel onder die aansoekers wat van basiese baskwotas wil afstand doen. Sodanige verdeling moet gemaak word onder die aansoekers wat te kenne gegee het dat hulle bereid is om van 'n kleiner tonnemaat afstand te doen as die totale tonnemaat ten opsigte waarvan hulle aansoek gedoen het en moet die proporsionele tonnemaat laat toekom aan die aansoekers wat basiese baskwota wil bekom.

(vi) Persone wat basiese baskwota ooreenkomstig hierdie klousule bekom, moet daarvoor betaal teen 'n tarief per ton wat deur die Raad vasgestel word. Sulke persone moet betalings aan die Raad doen op

(9) The basic bark quota shall be allocated to the grower holding the quota land in question at the time of the allocation of the basic bark quota, whether the grower holds the said land as owner or as lessee or by some other right entitling the grower to occupation or possession of the said land.

(10) Upon allocating the said basic bark quota, the Growers' Bark Quota Committee shall forthwith on behalf of the Board notify the grower to whom such basic bark quota has been allocated by means of a basic bark quota certificate. The said Committee may, with the approval of the Board, impose conditions in granting such basic bark quota, provided that such conditions shall be uniform and apply to all growers to whom basic bark quotas have been allocated.

(11) The basic bark quota allocated in respect of any land shall not be transferred to any other land without the consent of the Board. Such consent shall be given if the basic bark quota has been dealt with in accordance with the provisions of sub-clause (12).

(12) (i) Any person desiring to dispose of any basic bark quota held by him in respect of land owned by him and any holder of any basic bark quota desiring to acquire additional basic bark quota shall notify the Growers' Bark Quota Committee thereof not later than the 30th of June in any year. At no time shall the total basic bark quota allocated to a grower in respect of his original allocation and the total additional acquired basic bark quota exceed the tonnage of the potential of his quota land referred to in sub-clause (8).

(ii) Any such notification shall be in a form laid down by the said Committee and shall in the case of persons wishing to dispose of basic bark quotas state the tonnage sought to be disposed of and whether the persons disposing of basic bark quota are willing to dispose of a smaller tonnage if need be. Persons wishing to acquire basic bark quotas shall state the tonnage they wish to acquire, and shall indicate the quota land to which they wish to cause any additional basic bark quota to be transferred.

(iii) So soon as may be after the 30th June the said committee shall ascertain the total tonnage to be disposed of and the total tonnage sought to be acquired.

(iv) If the tonnage sought to be disposed of is less than the tonnage sought to be acquired, then the said Committee shall divide the tonnage to be disposed of proportionately among the persons making application to acquire basic bark quota. Such division shall be made in proportion to the total original basic bark quota held by the applicants in respect of all quota land held by them. In arriving at the original basic bark quota held, any basic bark quota acquired in terms of this sub-clause shall not be taken into account.

(v) If the tonnage sought to be disposed of is greater than the tonnage sought to be acquired the said Committee shall divide the total tonnage sought to be acquired proportionately among those applicants seeking to dispose of basic bark quota. Such division shall be made among those applicants who have indicated that they are prepared to dispose of a smaller tonnage than the total tonnage in respect of which they made application and shall cause the proportionate tonnage to be disposed of to the applicants wishing to acquire basic bark quota.

(vi) Persons acquiring basic bark quota in terms of this clause shall pay for the same at a rate per ton fixed by the Board. Such persons shall make payment to the Board in such manner as the Board may

'n wyse wat die Raad van tyd tot tyd voorskryf. Die Komitee moet 'n gelyke bedrag per ton aldus ontvang, laat betaal aan die persone wat van genoemde kwotas afstand doen.

(vii) Indien die persoon wat genoemde kwota wil bekom, nie betaal soos voormeld nie, kan genoemde Komitee die toekenning aan hom intrek en die tonne-maat toegeken onder ander aansoekers herverdeel ooreenkomstig, *mutatis mutandis*, die voorgaande bepalings van hierdie subklousule. Anders kan hy die Raad stappe laat doen om die verskuldigde bedrag in te vorder, wat beskou word as 'n bedrag aan die Raad verskuldig. In elke geval kan die Kwekersbaskwotakomitee weier om enige verdere aansoek te oorweeg om die verkryging van 'n basiese baskwota deur enigeen wat in gebreke gebly het om te betaal soos voormeld.

(13) Waar 'n kweker meer as een stuk kwotagrond in sy besit het, kan hy, met die toestemming van die Raad, die hele basiese baskwota, of die gedeelte daarvan wat die Raad goedkeur, wat hy hou ten opsigte van een stuk kwotagrond oordra op enige ander stuk kwotagrond in sy besit; met dien verstande dat—

- (a) die Raad vir die toepassing van hierdie klousule grond in besit van 'n vennootskap waarvan 'n kweker lid is of van 'n maatskappy waarin 'n kweker 'n belang het waaromtrent die Raad tevrede is dat dit substansieel genoeg is soos dit deur die kweker gehou word;
- (b) waar die hele basiese baskwota van 'n stuk kwotagrond oorgedra word, die registrasie van dié kwotagrond ingetrek word en dié stuk kwotagrond daarna nie sonder die spesiale goedkeuring van die Raad as kwotagrond geregistreer mag word nie; en
- (c) die Raad voordat hy ooreenkomstig hierdie subklousule optree, enige aanbeveling oorweeg wat deur die Kwekersbaskwotakomitee gedoen word.

(14) By die verstryking van 'n huurkontrak of die verval van 'n ander tydelike reg van okkupering of besit van grond ten opsigte waarvan 'n basiese baskwota gehou word, moet die huurder of houer van sodanige reg die basiese baskwota wat ten opsigte van genoemde kwotagrond toegeken is, aan die Kwekersbaskwotakomitee afstaan. Enigeen wat die besit- of eiendomsreg op genoemde grond het, kan daarna om genoemde basiese baskwota ten opsigte van genoemde grond aansoek doen en genoemde Komitee kan sodanige aansoek toestaan; met dien verstande dat die verhuurder of eienaar van genoemde grond 'n voorrangreg ten opsigte van die genoemde kwota het. Indien geen sodanige aansoek binne twee jaar na die verstryking van genoemde huurkontrak of die verval van genoemde reg gedoen word nie, kan die Kwekersbaskwotakomitee die basiese baskwota intrek wat ten opsigte van genoemde grond gehou word.

(15) 'n Kweker kan sy hele jaarkwota of 'n gedeelte daarvan aan iemand anders oordra; by sodanige oordrag word die oordragnemer die houer van die kwota of die gedeelte wat oorgedra word en word hy geag ten opsigte van dié klousules wat oor jaarkwotas handel, die kweker te wees, maar hy het nie die reg om kragtens sodanige oordrag bas te lewer uitgesonderd van die land af ten opsigte waarvan die basiese baskwota waarop die jaarkwota gebaseer is, gehou is, en tensy die oordraggewer se jaarkwota-permit met 'n gepaste aantekening daarop, aan die verwerker voorgelê word.

(16) Die Raad moet 'n register van kwotagrond en van basiese baskwotas en van die besitters en houters daarvan laat hou en moet alle veranderinge in die hou van 'n basiese baskwota, hetsy ten opsigte van die houer daarvan, die grond ten opsigte waarvan dit gehou word, of die tonnemaat daarvan, laat aanteken.

from time to time prescribe. The Committee shall cause a like amount per ton so received to be paid to the persons disposing of the said quotas.

(vii) If the person seeking to acquire the said quota does not make payment as aforesaid, the said Committee may cancel the allocation to him and redistribute the tonnage allocated among other applicants in accordance *mutatis mutandis* with the foregoing provisions of this sub-clause. Alternatively, it may cause the Board to take steps to recover the amount due which shall be regarded as a debt due to the Board. In either event the Growers' Bark Quota Committee may decline to entertain any further application for the acquisition of basic bark quota by any person who has failed to make payment as aforesaid.

(13) Where a grower holds more than one piece of quota land he may, with the consent of the Board, transfer the whole or such part as the Board may approve of the basic bark quota held in respect of one piece of quota land to any other piece of quota land held by him; provided that—

- (a) for the purposes of this clause the Board may regard land held by a partnership of which a grower is a member or by a company in which a grower has an interest which the Board is satisfied is sufficiently substantial as being held by the grower;
- (b) where the whole of the basic bark quota of a piece of quota land is transferred the registration of that quota land shall be cancelled and that piece of quota land shall not thereafter be registered as quota land without the special authority of the Board, and
- (c) before acting in terms of this sub-clause the Board shall consider any recommendation made by the Growers' Bark Quota Committee.

(14) Upon the expiry of a lease or any other temporary right of occupation or possession of land in respect of which a basic bark quota is held the lessee or holder of such right shall surrender to the Growers' Bark Quota Committee the basic bark quota allocated in respect of the said quota land. Any person entitled to the possession or ownership of the said land may thereupon apply for the said basic bark quota in respect of the said land and the said Committee may grant any such application, provided that the lessor or owner of the said land shall have a prior right in respect of the said quota. If no such application is made within two years of the expiry of the said lease or right the Growers' Bark Quota Committee may cancel the basic bark quota held in respect of the said land.

(15) A grower may transfer the whole or any portion of his annual quota to any other person upon which transfer the transferee shall become the holder of the quota or the part transferred and shall be deemed in respect of those clauses dealing with annual quotas to be the grower but shall not be entitled by virtue of such transfer to deliver any bark save from the land in respect of which the basic bark quota upon which the annual quota was based was held and save upon production to the processor of the transferor's annual quota permit suitably endorsed.

(16) The Board shall cause a register of quota land and of basic bark quotas and the holders thereof to be kept and shall cause to be registered all changes in the holding of any basic bark quota, whether as regards the holder thereof, the land in respect of which it is held, or the tonnage thereof.

(17) Die Kwekersbaskwotakomitee kan nadat hy die kweker die geleentheid gebied het om aangehoor te word, 'n basiese baskwota deur hom gehou ten opsigte waarvan geen wattelbas vir drie agtereenvolgende seisoene gelewer is nie, intrek.

(18) 'n Besluit, toekenning of handeling deur die Kwekersbaskwotakomitee ooreenkomstig hierdie klousule is onderworpe aan heroorweging en appél ooreenkomstig, *mutatis mutandis*, klousules 30 en 31 hiervan.

23. Aanhangsel ooreenkomstig klousule 11 (a).

Die bestaande aanhangsels word hierby deur aangehegte nuwe aanhangsel vervang.

F. W. WARING,
Minister van Bosbou.

(17) The Growers' Bark Quota Committee after giving the grower an opportunity of being heard, may cancel any basic bark quota held by him in respect of which no wattle bark has been delivered for three consecutive seasons.

(18) Any decision, allocation or action by the Growers' Bark Quota Committee in terms of this clause shall be subject to reconsideration and appeal in accordance *mutatis mutandis* with clauses 30 and 31 hereof."

23. Annexure in terms of clause 11 (a).

The attached new annexure are hereby substituted for the existing annexures.

F. W. WARING,
Minister of Forestry.

AANHANGSEL OOREENKOMSTIG KLOUSULE 11 (a).

THE SOUTH AFRICAN WATTLE EXTRACT MANUFACTURERS' ASSOCIATION.

KOOPPRYS VAN BAS MET INGANG VAN 1 SEPTEMBER 1965.

Fabriek.	Graad.	Basiese Prys.	Aftrekkings volgens skedule.	Netto prys.	
				Per spoor gelewer (v.o.s. Durban).	Per pad gelewer.
		R	R	R	R
Durban					
Droëbas.....	Prima.....	37.38	3.67	33.71	33.71
	Gemiddeld.....	33.38	3.67	29.71	29.71
	Verhandelbaar.....	29.38	3.67	25.71	25.71
Pietermaritzburg—					
Droëbas.....	Prima.....	35.40	3.67	33.71	31.73
	Gemiddeld.....	31.40	3.67	29.71	27.73
	Verhandelbaar.....	27.40	3.67	25.71	23.73
Ongedroogde bas.....	Prima.....	23.40	2.20	—	21.20
	Gemiddeld.....	20.70	2.20	—	18.50
	Verhandelbaar.....	18.00	2.20	—	15.80
Melmoth—					
Droëbas.....	Prima.....	32.41	3.67	—	28.74
	Gemiddeld.....	28.41	3.67	—	24.74
	Verhandelbaar.....	24.41	3.67	—	20.74
Ongedroogde bas.....	Prima.....	22.60	2.20	—	20.40
	Gemiddeld.....	19.90	2.20	—	17.70
	Verhandelbaar.....	17.20	2.20	—	15.00
Paddock—					
Droëbas.....	Prima.....	34.72	3.67	33.71	31.05
	Gemiddeld.....	30.72	3.67	29.71	27.05
	Verhandelbaar.....	26.72	3.67	25.71	23.05
Ongedroogde bas.....	Prima.....	23.24	2.20	—	21.04
	Gemiddeld.....	20.54	2.20	—	18.34
	Verhandelbaar.....	17.84	2.20	—	15.64
Iswepe—					
Droëbas.....	Prima.....	33.99	3.67	33.71	30.32
	Gemiddeld.....	29.99	3.67	29.71	26.32
	Verhandelbaar.....	25.99	3.67	25.71	22.32
Ongedroogde bas.....	Prima.....	23.07	2.20	—	20.87
	Gemiddeld.....	20.37	2.20	—	18.17
	Verhandelbaar.....	17.67	2.20	—	15.47
Hermannsburg—					
Droëbas.....	Prima.....	34.73	3.67	33.71	31.06
	Gemiddeld.....	30.73	3.67	29.71	27.06
	Verhandelbaar.....	26.73	3.67	25.71	23.06
Ongedroogde bas.....	Prima.....	23.24	2.20	—	21.04
	Gemiddeld.....	20.54	2.20	—	18.34
	Verhandelbaar.....	17.84	2.20	—	15.64
Schroeders—					
Droëbas.....	Prima.....	35.00	3.67	33.71	31.33
	Gemiddeld.....	31.00	3.67	29.71	27.33
	Verhandelbaar.....	27.00	3.67	25.71	23.33
Ongedroogde bas.....	Prima.....	23.32	2.20	—	21.12
	Gemiddeld.....	20.62	2.20	—	18.42
	Verhandelbaar.....	17.92	2.20	—	15.72
Dalton—					
Droëbas.....	Prima.....	34.96	3.67	33.71	31.29
	Gemiddeld.....	30.96	3.67	29.71	27.29
	Verhandelbaar.....	26.96	3.67	25.71	23.29
Ongedroogde bas.....	Prima.....	23.32	2.20	—	21.12
	Gemiddeld.....	20.62	2.20	—	18.42
	Verhandelbaar.....	17.92	2.20	—	15.72

Fabriek.	Graad.	Basiese Pryse.	Aftrekkings volgens skedule.	Netto prys.	
				Per spoor gelewer (v.o.s. Durban).	Per pad gelewer.
		R	R	R	R
Vryheid—					
Droëbas.....	Prima.....	34.15	3.67	33.71	30.48
	Gemiddeld.....	30.15	3.67	29.71	26.48
	Verhandelbaar.....	26.15	3.67	25.71	22.48
Ongedroogde bas.....	Prima.....	23.12	2.20	—	20.92
	Gemiddeld.....	20.42	2.20	—	18.22
	Verhandelbaar.....	17.72	2.20	—	15.52
Piet Retief—					
Droëbas.....	Prima.....	34.00	3.67	33.71	30.33
	Gemiddeld.....	30.00	3.67	29.71	26.33
	Verhandelbaar.....	26.00	3.67	25.71	22.33
Ongedroogde bas.....	Prima.....	23.10	2.20	—	20.90
	Gemiddeld.....	20.40	2.20	—	18.20
	Verhandelbaar.....	17.70	2.20	—	15.50

Ongedroogde bas per spoor gelewer—Stasiepryse van toepassing.

AFTREKKINGSKEDULE.

Droëbas.

R

0.20 per ton vir die fondse van die S.A. Wattelkwekersunie.

1.30 per ton vir die Stabilisasiefonds van die S.A. Wattelkwekersunie.

0.50 per ton vir African Territories Wattle Industry Fund, Ltd.

*1.67 per ton vir die Balanseerfonds van die S.A. Wattelkwekersunie.

R3.67

Ongedroogde bas.

0.12 per ton vir die fondse van die S.A. Wattelkwekersunie.

0.78 per ton vir die Stabilisasiefonds van die S.A. Wattelkwekersunie.

0.30 per ton vir African Territories Wattle Industry Fund, Ltd.

*1.00 per ton vir die Balanseerfonds van die S.A. Wattelkwekersunie.

R2.20

* Hierdie heffings geld nie vir Bantoe-kwekers nie, maar in die plek daarvan moet 23 sent per ton ongedroogde bas en 38 sent per ton droëbas van alle basaankope van Bantoe-kwekers afgetrek en in die nywerheid se bemarkingsfonds gestort word.

AANHANGSEL OOREENKOMSTIG KLOUSULE 11 (a).

SOUTH AFRICAN WATTLE BARK MILLERS' AND EXPORTERS' ASSOCIATION.

AANKOOPPRYSE VAN BAS.

DROËBAS MET INGANG VAN 1 SEPTEMBER 1965.

Graad.	Basiese prys per ton v.o.s. uitvoerhawe.	Aftrekkings volgens skedule.		Netto prys.	
		Bantoe-kwekers.	Ander kwekers.	Bantoe-kwekers.	Ander kwekers.
	R	R	R	R	R
Prima.....	37.38	2.38	3.67	35.00	33.71
Gemiddeld.....	33.38	2.38	3.67	31.00	29.71
Verhandelbaar.....	29.38	2.38	3.67	27.00	25.71

Betalings aan kwekers is die bogenoemde netto pryse min berekende spoorvrag op droëbas van die kweker se stasie na Durban, Oos-Londen, Mosselbaai of Kaapstad, naamlik dié hawe wat die naaste aan die kweker se kwotagrond geleë is.

Alle pryse is daaraan onderworpe dat basmeulenaars 'n spesiale betaling van R6.88 per ton ontvang van die Stabilisasiefonds van SAWGU, by ontvangs deur SAWGU van goeuditeerde eise.

AFTREKKINGSKEDULE.

	Bantoe-kwekers.	Ander kwekers.
	R	R
SAWGU-fondse.....	0.20	0.20
African Territories Wattle Industry Fund, Ltd.....	0.50	0.50
SAWGU-stabilisasiefonds.....	1.30	1.30
SAWGU-balanseerfonds.....	—	1.67
Wattelnwywerheidsbemarkingsfonds.....	0.38	—
R	2.38	3.67

ANNEXURE IN TERMS OF CLAUSE 11 (a).

THE SOUTH AFRICAN WATTLE EXTRACT MANUFACTURERS' ASSOCIATION.

BARK BUYING PRICES WITH EFFECT FROM 1st SEPTEMBER, 1965.

Factory.	Grade.	Basic price.	Deductions per Schedule.	Net price.	
				Delivered by Rail (F.O.R. Durban).	Delivered by Road.
		R	R	R	R
Durban—					
Stick Bark.....	Prime.....	37.38	3.67	33.71	33.71
	Average.....	33.38	3.67	29.71	29.71
	Merch.....	29.38	3.67	25.71	25.71
Pietermaritzburg—					
Stick Bark.....	Prime.....	35.40	3.67	33.71	31.73
	Average.....	31.40	3.67	29.71	27.73
	Merch.....	27.40	3.67	25.71	23.73
Green Bark.....	Prime.....	23.40	2.20	—	21.20
	Average.....	20.70	2.20	—	18.50
	Merch.....	18.00	2.20	—	15.80
Melmoth—					
Stick Bark.....	Prime.....	32.41	3.67	—	28.74
	Average.....	28.41	3.67	—	24.74
	Merch.....	24.41	3.67	—	20.74
Green Bark.....	Prime.....	22.60	2.20	—	20.40
	Average.....	19.90	2.20	—	17.70
	Merch.....	17.20	2.20	—	15.00
Paddock—					
Stick Bark.....	Prime.....	34.72	3.67	33.71	31.05
	Average.....	30.72	3.67	29.71	27.05
	Merch.....	26.72	3.67	25.71	23.05
Green Bark.....	Prime.....	23.24	2.20	—	21.04
	Average.....	20.54	2.20	—	18.34
	Merch.....	17.84	2.20	—	15.64
Iswepe—					
Stick Bark.....	Prime.....	33.99	3.67	33.71	30.32
	Average.....	29.99	3.67	29.71	26.32
	Merch.....	25.99	3.67	25.71	22.32
Green Bark.....	Prime.....	23.07	2.20	—	20.87
	Average.....	20.37	2.20	—	18.17
	Merch.....	17.67	2.20	—	15.47
Hermannsburg—					
Stick Bark.....	Prime.....	34.73	3.67	33.71	31.06
	Average.....	30.73	3.67	29.71	27.06
	Merch.....	26.73	3.67	25.71	23.06
Green Bark.....	Prime.....	23.24	2.20	—	21.04
	Average.....	20.54	2.20	—	18.34
	Merch.....	17.84	2.20	—	15.64
Schroeders—					
Stick Bark.....	Prime.....	35.00	3.67	33.71	31.33
	Average.....	31.00	3.67	29.71	27.33
	Merch.....	27.00	3.67	25.71	23.33
Green Bark.....	Prime.....	23.32	2.20	—	21.12
	Average.....	20.62	2.20	—	18.42
	Merch.....	17.92	2.20	—	15.72
Dalton—					
Stick Bark.....	Prime.....	34.96	3.67	33.71	31.29
	Average.....	30.96	3.67	29.71	27.29
	Merch.....	26.96	3.67	25.71	23.29
Green Bark.....	Prime.....	23.32	2.20	—	21.12
	Average.....	20.62	2.20	—	18.42
	Merch.....	17.92	2.20	—	15.72
Vryheid—					
Stick Bark.....	Prime.....	34.15	3.67	33.71	30.48
	Average.....	30.15	3.67	29.71	26.48
	Merch.....	26.15	3.67	25.71	22.48
Green Bark.....	Prime.....	23.12	2.20	—	20.92
	Average.....	20.42	2.20	—	18.22
	Merch.....	17.72	2.20	—	15.52
Piet Retief—					
Stick Bark.....	Prime.....	34.00	3.67	33.71	30.33
	Average.....	30.00	3.67	29.71	26.33
	Merch.....	26.00	3.67	25.71	22.33
Green Bark.....	Prime.....	23.10	2.20	—	20.90
	Average.....	20.40	2.20	—	18.20
	Merch.....	17.70	2.20	—	15.50

Green Bark delivered by rail—Station prices apply.

SCHEDULE OF DEDUCTIONS.

Stick Bark

R

0.20 per ton for S.A. Wattle Growers' Union Funds.

1.30 per ton for S.A. Wattle Growers' Union Stabilisation Fund.

0.50 per ton for African Territories Wattle Industry Fund, Ltd.

*1.67 per ton for S.A. Wattle Growers' Union Balancing Fund.

R3.67

Green Bark.

- 0.12 per ton for S.A. Wattle Growers' Union Funds.
 0.78 per ton for S.A. Wattle Grower's Union Stabilisation Fund.
 0.30 per ton for African Territories Wattle Industry Fund, Ltd.
 *1.00 per ton for S.A. Wattle Growers' Union Balancing Fund.

R2.20

* These levies do not apply to Bantu Growers but in place thereof 23 cents per ton of green bark and 38 cents per ton of stick bark must be deducted from all bark purchases from Bantu Growers and paid to the Industry Marketing Fund.

ANNEXURE IN TERMS OF CLAUSE 11 (a).**SOUTH AFRICAN WATTLE BARK MILLERS' AND EXPORTERS' ASSOCIATION.****BARK BUYING PRICES.****STICK (DRIED) BARK WITH EFFECT FROM 1st SEPTEMBER, 1965.**

Grade.	Basic Price per Ton F.O.R. Export port.	Deductions per Schedule.		Net Price.	
		Bantu Growers.	Other Growers.	Bantu Growers.	Other Growers.
	R	R	R	R	R
Prime.....	37.38	2.38	3.67	35.00	33.71
Average.....	33.38	2.38	3.67	31.00	29.71
Merchantable.....	29.38	2.38	3.67	27.00	25.71

Payments to growers shall be the above net prices less calculated railage on stick bark from the grower's station to either Durban, East London, Mossel Bay or Cape Town, whichever port is nearest to the grower's quota land.

All prices subject to Bark Millers receiving a special payment of R6.88 per ton from the Stabilisation Fund of SAWGU, on receipt by SAWGU of audited claims.

SCHEDULE OF DEDUCTIONS.

	Bantu Growers.	Other Growers.
	R	R
SAWGU Funds.....	0.20	0.20
African Territories Wattle Industry Fund, Ltd.....	0.50	0.50
SAWGU Stabilisation Fund.....	1.30	1.30
SAWGU Balancing Fund.....	—	1.67
Wattle Industry Marketing Fund.....	0.38	—
R	2.38	3.67

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 1023.] [1 Julie 1966.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.**HAARKAPPERSBEDRYF, DURBAN.****VERLENGING VAN OOREENKOMS.**

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, verleng hierby kragtens artikel *agt-en-veertig* (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperk vasgestel in Goewermenskennisgewing No. 963 van 28 Junie 1963 met 'n verdere tydperk van drie maande wat op 7 Oktober 1966 eindig.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

No. R. 1026.] [1 Julie 1966.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.**BEDDEGOEDNYWERHEID, TRANSVAAL.****HERNUWING VAN OOREENKOMS.**

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens artikel *agt-en-veertig* (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalinge van paragraaf (b) van Goewermenskennisgewing No. R. 175 van 5 Februarie 1965, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 14 Februarie 1968 eindig.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 1023.] [1 July 1966.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.**HAIRDRESSING TRADE, DURBAN.****EXTENSION OF AGREEMENT.**

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, hereby, in terms of section *forty-eight* (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the period fixed in Government Notice No. 963 of the 28th June, 1963, by a further period of three months ending on the 7th October, 1966.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

No. R. 1026.] [1 July 1966.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.**BEDDING MANUFACTURING INDUSTRY, TRANSVAAL.****RENEWAL OF AGREEMENT.**

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, hereby in terms of section *forty-eight* (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of paragraph (b) of Government Notice No. R. 175 of the 5th February, 1965, to be effective as from the date of publication of this notice and for the period ending the 14th February, 1968.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

No. R. 1041.]

[1 Julie 1966.]

LOONWET, No. 5 VAN 1957.

LOONVASSTELLING No. 276.

SIVIELE INGENIEURSBEDRYF (ONGESKOOLDE ARBEID), SEKERE GEBIEDE.

Die volgende verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. R. 885 van 10 Junie 1966 word gepubliseer:—

In die Afrikaanse teks.

Klousule 4 (5) (c).

Vervang hierdie paragraaf deur die volgende:—

„iedere bedrag wat 'n werkgewer regtens of op bevel van 'n bevoegde hof verplig of toegelaat word om af te trek;”.

Klousule 5 (2) (i).

Skrap die woorde „vir die” waar dit voor die woord „Departement” verskyn en voeg 'n komma na die woord „Afdelingsinspekteur” in.

Klousule 6 (2) (iii).

Vervang die woord „gelas” deur die woord „gevoeg”.

Klousule 7 (1).

Vervang die woord „toestand” waar dit in die inleidende paragraaf verskyn, deur die woord „toestaan”.

Klousule 9 (2).

Skrap die woorde „opplak en”.

Klousule 12 (1) (iii).

Vervang die woorde „by wet” deur die woord „regtens”.

In die Engelse teks.

Klousule 2 (1) (vi).

Vervang die woord „above-mentioned” deur die woord „abovementioned”.

Klousule 6 (6).

Voeg die woord „terminates” na die woord „employment” in.

No. R. 1042.]

[1 Julie 1966.]

LOONWET, No. 5 VAN 1957.

LOONVASSTELLING No. 277.

ONGESKOOLDE ARBEID (PLAASLIKE OWERHEDE), SEKERE NATALSE GEBIEDE.

Die volgende verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. R. 884 van 10 Junie 1966 word gepubliseer:—

In die Afrikaanse teks.

Klousule 1.

Vervang die woord „die” waar dit vir die eerste maal verskyn, deur die woord „alle”.

Klousule 2 (1) (vii).

Item (67).

Vervang die woord „of” waar dit vir die eerste maal verskyn, deur die woord „op”.

Klousule 3 (1) (f).

Skrap die woord „nie” waar dit vir die laaste maal verskyn.

Klousule 3 (3) (a).

Vervang die woord „in” deur die woord „is”.

No. R. 1041.]

[1 Julie 1966.]

WAGE ACT, No. 5 OF 1957.

WAGE DETERMINATION No. 276.

CIVIL ENGINEERING INDUSTRY (UNSKILLED LABOUR), CERTAIN AREAS.

The following corrections to Government Notice No. R. 885 of the 10th June, 1966, are published:—

In the Afrikaans Version.

Clause 4 (5) (c).

Substitute this paragraph by the following:—

“iedere bedrag wat 'n werkgewer regtens of op bevel van 'n bevoegde hof verplig of toegelaat word om af te trek;”.

Clause 5 (2) (i).

Delete the words “vir die” where they appear before the word “Departement” and insert a comma after the word “Afdelingsinspekteur”.

Clause 6 (2) (iii).

Substitute the word “gevoeg” for the word “gelas”.

Clause 7 (1).

Substitute the word “toestaan” for the word “toestand” where it appears in the introductory paragraph.

Clause 9 (2).

Delete the words “opplak en”.

Clause 12 (1) (iii).

Substitute the word “regtens” for the words “by wet”.

In the English Version.

Clause 2 (1) (vi).

Substitute the word “abovementioned” for the word “above-mentioned”.

Clause 6 (6).

Insert the word “terminates” after the word “employment”.

No. R. 1042.]

[1 July 1966.]

WAGE ACT, No. 5 OF 1957.

WAGE DETERMINATION No. 277.

UNSKILLED LABOUR (LOCAL AUTHORITIES), CERTAIN NATAL AREAS.

The following correction to Government Notice No. R. 884 of the 10th June, 1966, are published:—

In the Afrikaans Version.

Clause 1.

Substitute the word “alle” for the word “die” where it appears for the first time.

Clause 2 (1) (vii).

Item (67).

Substitute the word “op” for the word “of” where it appears for the first time.

Clause 3 (1) (f).

Delete the word “nie” where it appears for the last time.

Clause 3 (3) (a).

Substitute the word “is” for the word “in”.

Klousule 5 (7) (a).

Vervang die woord „werknemer” waar dit vir die eerste maal verskyn, deur die woord „werkgewer”.

Klousule 6 (1) (a).

Vervang die woord „nagwag” deur die woord „wag”.

In die Engelse teks.

Klousule 2 (1) (viii).

Voeg die kruisverwysing „(x)” na hierdie woord-omskrywing in.

Klousule 2 (1) (x).**(a) Item (1).**

Vervang die woord „of” deur die woord „or”.

(b) Item (35).

Vervang die woord „mowing” deur die woord „mowing”.

(c) Item (62).

Vervang die woord „machines” deur die woord „machine”.

No. R. 1052.]

[1 Julie 1966.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.**HERNUWING VAN OOREENKOMS VIR DIE WAS-, SKOONMAAK- EN KLEURNYWERHEID, KAAP.**

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens artikel agt-en-veertig (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermenskennisgewing No. 811 van 30 Mei 1963, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 September 1966 eindig.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING.

No. R. 1035.]

[1 Julie 1966.

GEMEENSKAPSWAGTE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel sewe (2) van die Wet op Stedelike Bantoerade, 1961 (Wet No. 79 van 1961), soos gewysig, skryf ek, MICHEL COENRAAD BOTHA, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, hierby voor dat die samestelling en die beheer en bestuur van 'n gemeenskapswag ingestel kragtens artikel sewe (1) van genoemde Wet op Stedelike Bantoerade, 1961, en die aanstelling, bevoegdhede, funksies, pligte en dissipline van lede daarvan ooreenkomstig die regulasies in bygaande Bylae is.

M. C. BOTHA,
Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

BYLAE.

Woordomskeywing.

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

„bevelvoerende offisier” die bevelvoerende offisier van die Suid-Afrikaanse Polisie in die betrokke gebied, genoem in Goewermenskennisgewing No. R. 203 van 1964;

„die Wet” die Wet op Stedelike Bantoerade, 1961 (Wet No. 79 van 1961), soos gewysig;

„gemeenskapswag” 'n gemeenskapswag ingestel ingevolge artikel sewe van die Wet;

Clause 5 (7) (a).

Substitute the word “werkgewer” for the “werknemer” where it appears for the first time.

Clause 6 (1) (a).

Substitute the word “wag” for the word “nagwag”.

In the English Version.

Clause 2 (1) (viii).

Insert the cross reference “(x)” after this definition.

Clause 2 (1) (x).**(a) Item (1).**

Substitute the word “or” for the word “of”.

(b) Item (35).

Substitute the word “mowing” for the word “mowing”.

(c) Item (62).

Substitute the word “machine” for the word “machines”.

No. R. 1052.]

[1 July 1966.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.**RENEWAL OF AGREEMENT FOR THE LAUNDRY, CLEANING AND DYEING INDUSTRY, CAPE.**

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, hereby in terms of section forty-eight (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notice No. 811 of the 30th May, 1963, to be effective as from the date of publication of this notice and for the period ending the 30th September, 1966.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT.

No. R. 1035.]

[1 July 1966.

COMMUNITY GUARDS.

By virtue of the powers vested in me by section seven (2) of the Urban Bantu Councils Act, 1961 (Act No. 79 of 1961), as amended, I, MICHEL COENRAAD BOTHA, Minister of Bantu Administration and Development, hereby prescribe that the constitution and the control and management of any community guard established in terms of section seven (1) of the said Urban Bantu Councils Act, 1961, and the appointment, powers, functions, duties and discipline of members thereof shall be in accordance with the regulations in the Schedule hereto.

M. C. BOTHA,
Minister of Bantu Administration and Development.

SCHEDULE.

Definitions.

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

“commanding officer” means the commanding officer of the South African Police in the area concerned, referred to in Government Notice No. R. 203 of 1964;

“community guard” means any community guard established in terms of section seven of the Act;

“member” means any member of a community guard;

„lid” ’n lid van ’n gemeenskapswag;
„stedelike Bantoraad” die betrokke stedelike Bantoraad of komitee, na gelang van die geval, vermeld in regulasie 3 van hierdie regulasies.

Getalsterkte.

2. ’n Gemeenskapswag bestaan uit soveel lede as wat die stedelike Bantoraad in oorleg met die stedelike plaaslike bestuur en die bevelvoerende offisier bepaal.

Beheer en bestuur.

3. Behoudens die bepalinge van hierdie regulasies, berus die beheer en bestuur van ’n gemeenskapswag en die aanstelling en die beëindiging van die dienste van ’n lid van sodanige wag—

- (a) in die geval van sodanige wag vir die gebied waarvoor of ten opsigte waarvan slegs een stedelike Bantoraad ingevolge artikel 2 van die Wet ingestel is, by daardie raad; en
- (b) in die geval van sodanige wag vir die gebied of gebiede waarvoor of ten opsigte waarvan twee of meer stedelike Bantorade aldus ingestel is, by ’n komitee wat bestaan uit soveel lede van elke sodanige raad as wat die Bantoesakekommissaris in oorleg met die stedelike plaaslike bestuur bepaal, waarvan die lede deur die betrokke rade aangewys word.

4. (1) Die Bantoesakekommissaris kan, as hy op grond van inligting verkry van die bevelvoerende offisier of die stedelike plaaslike bestuur oortuig is dat dit in die openbare belang is, te eniger tyd en sonder voorafgaande kennisgewing aan ’n betrokke persoon, gelas dat die stedelike Bantoraad alle of bepaalde gemeenskapswagfunksies in sy gebied vir ’n tydperk van hoogstens twee maande soos bepaal deur die Bantoesakekommissaris, staak.

(2) Wanneer ’n Bantoesakekommissaris ’n bevel ooreenkomstig subregulasie (1) uitgereik het, moet hy onverwyld ’n volledige verslag aangaande die omstandighede wat aanleiding tot die bevel gegee het aan die Minister verstrek.

5. Die Minister kan na oorweging van die verslag van die Bantoesakekommissaris en sodanige ander inligting as wat hy van die Suid-Afrikaanse Polisie en die stedelike plaaslike bestuur na goedgekeurde vra en ontvang, die stedelike Bantoraad magtig om die funksies wat gestaak is, te hervat op sodanige voorwaardes as wat hy bepaal, of van tyd tot tyd gelas dat daardie funksies verder gestaak word vir ’n tydperk wat hy bepaal maar wat nie langer as ses maande op ’n keer mag wees nie.

Aanstelling van lede.

6. Niemand word as lid aangestel nie tensy—

- (a) hy ’n manlike Bantoe is;
- (b) hy na die mening van die stedelike Bantoraad van goeie karakter is;
- (c) hy minstens een-en-twintig jaar oud is;
- (d) hy in die gebied woon waarvoor of ten opsigte waarvan die stedelike Bantoraad of een van die betrokke Bantorade kragtens artikel 2 van die Wet ingestel is;
- (e) hy na die mening van die stedelike Bantoraad geestelik en liggaamlik geskik is vir sodanige aanstelling;
- (f) hy sy vingerafdrukke laat neem indien hy daarom versoek word deur die stedelike Bantoraad;
- (g) sy aanstelling deur die Bantoesakekommissaris, na oorlegpleging met die bevelvoerende offisier, aanbeveel is; en
- (h) hy ’n eed of plegtige verklaring in die vorm van Aanhangsel A van hierdie regulasies voor ’n kommissaris van ede afgelê het.

7. (1) Aan ’n lid wat ingevolge hierdie regulasies aangestel word, reik die stedelike Bantoraad ’n aanstellingsertifikaat uit wat wesentlik in die vorm van Aanhangsel B van hierdie regulasies is.

„the Act” means the Urban Bantu Councils Act, 1961 (Act No. 79 of 1961), as amended;

„urban Bantu Council” means the urban Bantu council or committee, as the case may be, referred to in regulation 3 of these regulations.

Numerical Strength.

2. Any community guard shall consist of so many members as the urban Bantu council may determine in consultation with the urban local authority and the commanding officer.

Control and Management.

3. Subject to the provisions of these regulations, the control and management of any community guard and the appointment and termination of services of any member of such guard shall—

- (a) in the case of such guard for the area for which or in respect of which only one urban Bantu council has been established in terms of section two of the Act, vest in that council; and
- (b) in the case of such guard for the area or areas for which or in respect of which two or more urban Bantu councils have been so established, vest in a committee which shall consist of so many members of each such council as the Bantu Affairs Commissioner may determine in consultation with the urban local authority and the members of which shall be nominated by the councils concerned.

4. (1) The Bantu Affairs Commissioner may, if on the grounds of information obtained from the commanding officer or the urban local authority he is satisfied that it is in the public interest, at any time and without prior notice to any person concerned, order that the urban Bantu council discontinue all or particular community guard functions in his area for a period of not more than two months as determined by the Bantu Affairs Commissioner.

(2) Whenever a Bantu Affairs Commissioner has made any order in accordance with sub-regulation (1), he shall forthwith furnish the Minister with a full report on the circumstances which gave rise to such order.

5. The Minister may, on considering the report of the Bantu Affairs Commissioner and such other information as he may request at his discretion and receive from the South African Police and the urban local authority, authorize the urban Bantu council to resume on such conditions as he may determine, the functions which were discontinued, or order from time to time that those functions be discontinued further for a period which he shall determine but which shall not exceed six months at a time.

Appointment of Members.

6. No person shall be appointed a member unless—

- (a) he is a Bantu male;
- (b) in the opinion of the urban Bantu council, he is of sound character;
- (c) he is at least twenty-one years of age;
- (d) he resides in the area for which or in respect of which the urban Bantu council or one of the Bantu councils concerned has been established in terms of section two of the Act;
- (e) in the opinion of the urban Bantu council, he is mentally and physically fit for such appointment;
- (f) he has his finger-prints taken if requested therefor by the urban Bantu council;
- (g) his appointment has been recommended by the Bantu Affairs Commissioner after consultation with the commanding officer; and
- (h) he has taken an oath or made a solemn declaration in the form of Annexure A to these regulations, before a commissioner of oaths.

7. (1) The urban Bantu council shall issue to any member appointed in terms of these regulations a certificate of appointment which shall be substantially in the form of Annexure B to these regulations.

(2) Elke aanstellingsertifikaat moet voor oorhandiging aan die betrokke lid aan die stasiebevelvoerder van die Suid-Afrikaanse Polisie in die betrokke gebied vir kennisname voorgelê word.

(3) Elke lid moet sy aanstellingsertifikaat by hom dra wanneer hy aan diens is en dit toon aan enige persoon wat dit in die loop van die uitoefening van sodanige lid se bevoegdhede en die verrigting van sy funksies en pligte ingevolge die Wet of hierdie regulasies van hom vereis.

Range, bevordering en kentekens.

8. Die range in 'n gemeenskapswag in volgorde van voorrang is soos volg:—

- (a) Hoofwag;
- (b) opsigter;
- (c) wag.

9. Bevordering berus by die stedelike Bantoeraad wat in oorleg met die Bantoesakekommissaris en die bevelvoerende offisier vereistes wat nie onbestaanbaar met hierdie regulasies is nie kan stel waaraan 'n lid moet voldoen alvorens hy bevorder kan word.

10. Die onderskeidings- en rangtekens van lede van gemeenskapswagte is soos voorgeskryf in Aanhangsel C van hierdie regulasies.

Funksies.

11. Die funksies van 'n gemeenskapswag is dié voorgeskryf in artikel sewe van die Wet, te wete—

- (a) die bewaring van die veiligheid van die inwoners van die betrokke gebied;
- (b) die handhawing van reg en orde daarin; en
- (c) die voorkoming van misdaad daarin.

en in verband met sodanige funksies oefen elke lid sodanige bevoegdhede uit en verrig hy sodanige funksies en pligte as wat die stedelike Bantoeraad in oorleg met die stedelike plaaslike bestuur en Bantoesakekommissaris en die bevelvoerende offisier gelas ten opsigte van sodanige lid of van alle lede of van lede van die rang van sodanige lid: Met dien verstande dat van geen lid vereis kan word om—

- (i) diens te doen gedurende 'n tydperk waarin hy sy gewone werk verrig nie; of
- (ii) om langer as twee uur diens in 'n tydperk van vier-en-twintig uur te doen nie.

12. Elke lid het by die uitoefening van sy bevoegdhede en die verrigting van sy funksies en pligte ingevolge hierdie regulasies dieselfde bevoegdhede as—

- (a) 'n gemagtigde beampte ingevolge die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig;
- (b) 'n vredesbeampte ingevolge artikel twee-en-twintig van die Strafproseswet, 1955 (Wet No. 56 van 1955), soos gewysig.

13. Elke lid moet in die uitoefening van sy bevoegdhede en die verrigting van sy funksies en pligte 'n wettige bevel van sy meerdere in rang of van 'n lid van die Suid-Afrikaanse Polisie gehoorsaam.

Opleiding.

14. Die stedelike Bantoeraad kan na goedvinde 'n lid gelas om onder die toesig en leiding van die Suid-Afrikaanse Polisie dié opleiding te ondergaan wat nodig geag word vir die uitoefening van sy bevoegdhede of die verrigting van sy funksies en pligte ingevolge hierdie regulasies.

Diensvoorwaardes.

15. 'n Lid se dienste kan te eniger tyd na vier-en-twintig uur kennisgewing van sodanige lid of die stedelike Bantoeraad beëindig word.

(2) Every certificate of appointment shall, before it is handed to the member concerned, be submitted to the station commander of the South African Police in the area concerned, for noting.

(3) Every member shall carry his certificate of appointment on his person whenever he is on duty and produce it to any person who requires it of him in the course of the exercise of such member's powers and the performance of his functions and duties in terms of the Act or these regulations.

Ranks, Promotion and Badges.

8. The ranks in any community guard shall, in order of precedence, be as follows:—

- (a) Main guard;
- (b) supervisor;
- (c) guard.

9. Promotion shall be in the discretion of the urban Bantu council who may, in consultation with the Bantu Affairs Commissioner and the commanding officer, lay down the requirements, which shall not be incompatible with these regulations, to be complied with by any member before he is eligible for promotion.

10. The badges of distinction and rank of members of community guards shall be as prescribed in Annexure C to these regulations.

Functions.

11. The functions of any community guard shall be those prescribed in section seven of the Act, namely—

- (a) the preservation of the safety of the inhabitants of the area in question;
- (b) the maintenance of law and order therein; and
- (c) the prevention of crime therein.

and in connection with such functions every member shall exercise such powers and perform such functions and duties as the urban Bantu council in consultation with the urban local authority and the Bantu Affairs Commissioner and the commanding officer may order in respect of such member or of all members of the rank of such member: Provided that no member shall be required—

- (i) to be on duty during any period when he is doing his ordinary work; or
- (ii) to be on duty longer than two hours in any period of twenty-four hours.

12. Every member shall, in the exercise of his powers and the performance of his functions and duties in terms of these regulations, have the same powers as—

- (a) any authorized officer in terms of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended;
- (b) any peace officer in terms of section twenty-two of the Criminal Procedure Act, 1955 (Act No. 56 of 1955), as amended.

13. Every member shall, in the exercise of his powers and the performance of his functions and duties, obey any lawful order of his superior in rank or of any member of the South African Police.

Training.

14. The urban Bantu council may at its discretion order any member to undergo such training under the supervision and guidance of the South African Police as may be deemed necessary for the exercise of his powers or the performance of his functions and duties in terms of these regulations.

Conditions of Service.

15. Any member's services may be terminated at any time after twenty-four hours' notice by such member or the urban Bantu Council.

16. 'n Lid kan te eniger tyd deur sy meerdere in rang of deur die stedelike Bantoraad of deur 'n lid van die Suid-Afrikaanse Polisie met die rang van sersant of 'n hoër rang in sy diens geskors word as hy—

- (a) sonder goeie rede versuim om hom vir diens aan te meld waar en wanneer hy hom aldus moet aanmeld;
- (b) onder die invloed van bedwelmende drank of verdovingsmiddels is terwyl hy diens moet verrig;
- (c) 'n wettige bevel wat aan hom gegee is deur die stedelike Bantoraad of sy meerdere in rang of deur 'n lid van die Suid-Afrikaanse Polisie nie gehoorsaam nie of verontagsaam of opsetlik versuim om dit uit te voer;
- (d) deur woord of daad hom aan insubordinasie skuldig maak;
- (e) aan diens slaap;
- (f) van diens af gaan of sy pos verlaat voordat hy behoorlik afgelos is tensy dit nie wettiglik vereis kan word dat hy langer aan diens of op sy pos bly nie;
- (g) enige kommissie, geld of beloning, geldelik of andersins (wat nie emolumente is wat as lid aan hom betaalbaar is nie) aanneem of dit eis ten opsigte van die uitvoering van sy bevoegdhede of die verrigting van sy funksies of pligte of as hy versuim om sy bevoegdhede uit te voer of sy funksies of pligte te verrig; of
- (h) 'n daad wat nadelig is vir die administrasie, dissipline of doeltreffendheid van die gemeenskapswag waarvan hy lid is verrig, laat verrig of toelaat of oogluikend toelaat dat dit verrig word.

17. Die stedelike Bantoraad kan na sodanige ondersoek as wat hy nodig ag—

- (a) 'n lid wat ingevolge regulasie 16 geskors is in sy diens herstel;
- (b) die skorsing bekragtig en die betrokke lid belet om sy dienste te hervat binne 'n tydperk wat die stedelike Bantoraad bepaal, maar wat nie twee maande te bowe gaan nie; of
- (c) die skorsing bekragtig en die lid se dienste summier beëindig.

Met dien verstande dat 'n lid wat deur 'n lid van die Suid-Afrikaanse Polisie geskors is nie in sy diens herstel word of toegelaat word om te eniger tyd diens ingevolge paragraaf (b) te hervat nie, behalwe met die toestemming van die Bantoesakekommissaris.

18. 'n Lid is nie geregtig nie op enige besoldiging of toelae vir diens verrig ingevolge hierdie regulasies tensy sodanige besoldiging of toelae ingevolge artikel agt (3) (b) van die Wet goedgekeur word.

Wapens.

19. 'n Lid kan terwyl hy aan diens is 'n kerie hoogstens vier voet lank en hoogstens een duim in deursnee by hom dra: Met dien verstande dat die stedelike Bantoraad 'n bepaalde lid of lede van 'n bepaalde rang kan magtig om sodanige ander wapens (uitgesonderd 'n vuurwapen) as wat die stasiebevelvoerder van die Suid-Afrikaanse Polisie van die betrokke gebied goedkeur, te dra terwyl sodanige lid of lede aan diens is.

AANHANGSEL A.

Ampseed (of plegtige verklaring) by aanstelling.

- Ek verklaar hierby onder eed/bevestig en verklaar plegtig—
- (a) dat ek my pligte as lid van die gemeenskapswag van na my beste vermoë sal uitvoer; en
 - (b) dat ek my sal hou aan die bepalinge van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. van 196... en alle bevels of opdragte wat kragtens genoemde regulasies uitgereik word sal gehoorsaam.

Verklaarder.

16. Any member may at any time be suspended from his duties by his superior in rank or by the urban Bantu council or by any member of the South African Police of the rank of a sergeant or any higher rank, if he—

- (a) fails without sound reason to report for duty wherever and whenever he is required so to report;
- (b) is under the influence of intoxicating liquor or drugs while he is required to be on duty;
- (c) does not obey or ignores or wilfully fails to carry out any lawful order given him by the urban Bantu council or his superior in rank or by any member of the South African Police;
- (d) is guilty of insubordination by word or deed;
- (e) sleeps on duty;
- (f) leaves his duty or his post before he has been duly relieved, unless he cannot be lawfully required to remain on duty or at his post any longer;
- (g) accepts or demands in respect of the exercise of his powers or the performance of his functions or duties any commission, money or reward, pecuniary or otherwise (other than emoluments payable to him as a member), or if he fails to exercise his powers or perform his functions or duties; or
- (h) commits or causes or allows to be committed or connives at any act which is injurious to the administration, discipline or efficiency of the community guard of which he is a member.

17. The urban Bantu council may, after such inquiry as it may deem necessary—

- (a) reinstate in his functions any member suspended in terms of regulation 16;
- (b) confirm the suspension and preclude the member in question from resuming his duties within a period determined by the urban Bantu council not exceeding two months; or
- (c) confirm the suspension and summarily terminate the member's services:

Provided that any member suspended by any member of the South African Police shall not be reinstated in his functions or permitted to resume duty in terms of paragraph (b) at any time, except with the permission of the Bantu Affairs Commissioner.

18. No member shall be entitled to any remuneration or allowance for duties performed in terms of these regulations, unless such remuneration or allowance has been approved in terms of section eight (3) (b) of the Act.

Weapons.

19. Any member may while on duty carry a kerie not exceeding four feet in length and not exceeding one inch in diameter: Provided that the urban Bantu council may authorize any particular member or members of any particular rank to carry while on duty such other weapons (excluding any fire-arm) as the station commander of the South African Police of the area concerned may approve.

ANNEXURE A.

Oath of office (or solemn declaration) on Appointment.

- I hereby declare under oath/solemnly affirm and declare—
- (a) that I will carry out my duties as a member of the community guard of to the best of my abilities; and
 - (b) that I will abide by the provisions of the regulations promulgated by Government Notice No. of 196..., and will obey all orders made or instructions issued in terms of the said regulations.

Declarant.

Die verklaarder erken dat hy vertrouwd is met die inhoud van hierdie beëdigde/plegtige verklaring en dit begryp.

Beëdig/bevestig en geteken voor my te.....
op hede die..... dag van.....
19.....

Kommissaris van Ede.

AANHANGSEL B.

Aanstellingsertifikaat.

Hierby word gesertifiseer dat.....
persoonsonummer..... van.....
met ingang van..... aangestel is as
lid van die gemeenskapswag van.....

namens Stedelike Bantoeraad.

Aangeteken.

Stasiebevelvoerder: Suid-Afrikaanse Polisie,

Plek.....

Datumstempel.....

AANHANGSEL C.

Onderskeidings- en rangtekens.

1. Onderskeidingstekens.

'n Armband van wit materiaal, drie duim breed, en daarop in rooi die letters G.W./C.G. minstens twee duim hoog, wat op die linkerbo-arm gedra word.

2. Rangteken.

(a) *Hoofwag*.—Twee stroke rooi materiaal, elk 'n half duim breed, waarvan een vasgeheg is rondom die wit armband net bokant die letters G.W./C.G. en die ander vasgeheg op soortgelyke wyse net onderkant genoemde letters.

(b) *Opsigter*.—'n Strook rooi materiaal, 'n halfduim breed, vasgeheg rondom die wit armband net onder die letters G.W./C.G.

The declarant acknowledges that he is conversant with and understands the contents of this sworn statement/solemn declaration.

Sworn to/Affirmed and signed in my presence at
..... on this
day of, 19...

Commissioner of Oaths.

ANNEXURE B.

Certificate of Appointment.

It is hereby certified that.....
....., identity number.....
of, has
been appointed with effect from
to be a member of the community guard of

for Urban Bantu Council.

Noted.

Station Commander: South African Police,

Place.....

Date Stamp

ANNEXURE C.

Badges of Distinction and Rank.

1. Badge of Distinction.

An armband of white material, three inches wide, bearing the letters G.W./C.G. in red at least two inches high, worn on the left upper arm.

2. Badge of Rank.

(a) *Main guard*.—Two strips of red material, each half an inch wide, one of which is secured round the white armband immediately above the letters G.W./C.G. and the other secured in like manner immediately below the said letters.

(b) *Supervisor*.—A strip of red material, half an inch wide, secured round the white armband immediately below the letters G.W./C.G.

INHOUD.

No.	PROKLAMASIES.	BLADSY
R. 190.	Melkskema: Wysiging	1
R. 191.	Skepping van 'n Departement van Sport en Ontspanning en Voorsiening vir die Benoeming van 'n Hoof van die Departement	1
R. 192.	Verbod op Verkoop van Sitrusvrugte tensy op Voorgeskrewe Wyse Verpak of Gemerk volgens Graad: Herroeping	2
Departement van Doeane-en-Aksyns.		
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.		
R. 991.	Doeane-en-Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/47)	2
R. 992.	Doeane-en-Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 2 (No. 2/24)	3
R. 993.	Doeane-en-Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/58)	4
R. 994.	Doeane-en-Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/59)	5
R. 995.	Doeane-en-Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/18)	6
R. 996.	Doeane-en-Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 6 (No. 6/7)	7
R.1036.	Doeane-en-Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/48)	7
R.1037.	Doeane-en-Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/69)	8
R.1038.	Doeane-en-Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 5 (No. 5/16)	8

Departement van Spoorweë en Hawens.

GOEWERMENSKENNISGEWING.

R.1040.	Algemene Spoorwegregulasies	9
---------	------------------------------------	---

CONTENTS.

No.	PROCLAMATIONS.	PAGE
R. 190.	Milk Scheme: Amendment	1
R. 191.	Creation of a Department of Sport and Recreation and Provision for the Appointment of a Head of Department	1
R. 192.	Prohibition on the Sale of Citrus Fruit Not Packed or Marked according to Grade in Manner Prescribed: Repeal	2
Department of Customs and Excise.		
GOVERNMENT NOTICES.		
R. 991.	Customs and Excise Act, 1964: Amendments of Schedule No. 1 (No. 1/49)	2
R. 992.	Customs and Excise Act, 1964: Amendments of Schedule No. 2 (No. 2/24)	3
R. 993.	Customs and Excise Act, 1964: Amendments of Schedule No. 3 (No. 3/58)	4
R. 994.	Customs and Excise Act, 1964: Amendments of Schedule No. 3 (No. 3/59)	5
R. 995.	Customs and Excise Act, 1964: Amendments of Schedule No. 4 (No. 4/18)	6
R. 996.	Customs and Excise Act, 1964: Amendments of Schedule No. 6 (No. 6/7)	7
R.1036.	Customs and Excise Act, 1964: Amendments of Schedule No. 1 (No. 1/48)	7
R.1037.	Customs and Excise Act, 1964: Amendments of Schedule No. 3 (No. 3/60)	8
R.1038.	Customs and Excise Act, 1964: Amendments of Schedule No. 5 (No. 5/16)	8

Department of Railways and Harbours.

GOVERNMENT NOTICE.

R.1040.	General Railways Regulations	9
---------	-------------------------------------	---

No.	BLADSY
Departement van Gesondheid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R.1022. Wysiging van die Regulasies betreffende die Optrede van Geregistreerde Verpleegsters wat Onbetaamlik of Skandelelike Gedrag Uitmaak	9
R.1024. Wysiging van die Regulasies Betreffende die Gedrag van Geregistreerde Vroedvroue wat Onbetaamlike of Skandelelike gedrag uitmaak, en die Voorwaardes waaronder hulle hul Beroep mag Uitoefen	10
R.1028. Regulasies Betreffende die Inspeksie van Eksamens aan Geneeskundige en Tandheelkundige Skole in die Republiek van Suid-Afrika	10
R.1039. Reëls betreffende die Inspeksie van Eksamens aan Geneeskundige en Tandheelkundige Skole in die Republiek van Suid-Afrika	11
Departement van Landbou-ekonomie en -bemaking.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R.1030. Verbod op die Verkoop van Melk en Room deur Producente	11
R.1031. Heffing en Spesiale Heffing op Melk en Room	12
R.1032. Regulasies Betreffende die Tye wanneer en die Wyse waarop enige Heffing op Melk en Room Opgelê, Betaal moet word	13
R.1033. Verbod op Sekere Verkope van Sybokhaar	13
R.1034. Pryse van Melk en Room	14
R.1051. Producentepryse van Afval in Beheerde Gebiede: Wysiging	14
Departement van Waterwese.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1039. Vaalbankdam: Bootreëls	15
Departement van Verdediging.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1027. Wysiging van die Regulasies vir die Staande Mag	15
Departement van Justisie.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1025. Persone Verbied om Byeenkomste by te woon: Skrapping	15
Departement van Bosbou.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1043. Wysiging van Ooreenkoms insake Die Wattelnywerheid, 1962	15
Departement van Arbeid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R.1023. Haarkapperbedryf, Durban: Verlenging van Ooreenkoms	26
R.1026. Beddegoednywerheid, Transvaal: Hernuwing van Ooreenkoms	26
R.1041. Loonvasstelling No. 276: Siviele Ingenieursbedryf, Sekere Gebiede	27
R.1042. Loonvasstelling No. 277: Ongeskoolde Arbeid	27
R.1052. Hernuwing van Ooreenkoms vir die Was-, Skoonmaak- en Kleurnywerheid, Kaap	28
Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1035. Gemeenskapswagte	28

No.	PAGE
Department of Health.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1022. Amendment of the Regulations regarding the Conduct of Registered Nurses which shall Constitute Improper or Disgraceful Conduct	9
R.1024. Amendment of the Regulations Regarding the Conduct of Registered Midwives which shall Constitute Improper or Disgraceful Conduct and the Conditions under which they may carry on Their Calling	10
R.1028. Regulations Regarding the Inspection of Examinations at Medical and Dental Schools in the Republic of South Africa	10
R.1029. Rules Regarding the Inspection of Examinations at Medical and Dental Schools in the Republic of South Africa	11
Department of Agricultural Economics and Marketing.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1030. Prohibition on the Sale of Milk and Cream by Producers	11
R.1031. Levy and Special Levy on Milk and Cream	12
R.1032. Regulations Relating to the Times at which and the Manner in which any Levy imposed on Milk and Cream shall be paid	13
R.1033. Prohibition on Certain Sales of Mohair	13
R.1034. Prices of Milk and Cream	14
R.1051. Producers Prices for Offal in Controlled Areas: Amendment	14
Department of Water Affairs.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1039. Vaalbank Dam: Boating Rules	15
Department of Defence.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1027. Amendment to the Regulations for the Permanent Force	15
Department of Justice.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1/25. Persons Prohibited from Attending Gatherings: Removing	15
Department of Forestry.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1043. Amendment of Wattle Bark Industry Agreement, 1962	15
Department of Labour.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1023. Hairdressing Trade, Durban: Extension of Agreement	26
R.1026. Bedding Manufacturing Industry, Transvaal: Renewal of Agreement	26
R.1041. Wage Determination No. 276: Civil Engineering Industry, Certain Areas	27
R.1042. Wage Determination No. 277: Unskilled Labour	27
R.1052. Renewal of Agreement for the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry, Cape	28
Department of Bantu Administration and Development.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1035. Community Guards	28

Koop Nasionale Spaarsertifikate
Buy National Savings Certificates

U SPAARGELD VERDIEN

4%

RENTE PER JAAR

IN DIE

POSSPAARBANK

DEPOSITOS EN OPVRAGINGS KAN GEDOEN
WORD BY ENIGEEN VAN 1,660 POSKANTORE
IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA EN
SUIDWES-AFRIKA, AFGESIEN VAN WAAR U
REKENING OORSPRONKLIK GEOPEN IS.

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene

YOUR SAVINGS EARN

4%

INTEREST PER ANNUM

IN THE

POST OFFICE SAVINGS BANK

DEPOSITS AND WITHDRAWALS CAN BE MADE
AT ANY ONE OF 1,660 POST OFFICES IN THE
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND SOUTH
WEST AFRICA, IRRESPECTIVE OF WHERE YOUR
ACCOUNT WAS ORIGINALLY OPENED.

Save Time and Money, Use Franking Machines

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

wat

'n staatswaarborg, strenge geheimhouding en ongeëwenaarde fasiliteite in verband met inlaes en opvragings verskaf.

Die rentekoers op inlaes in gewone rekenings is 4% per jaar

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word, is die rente $4\frac{1}{2}\%$ per jaar.

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word.

OPEN VANDAG 'N REKENING!

Use the . . .

Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled facilities for deposits and withdrawals.

Deposits in ordinary accounts earn interest at 4% per annum.

Amounts invested in Savings Bank Certificates earn interest at $4\frac{1}{2}\%$ per annum.

R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates.

OPEN AN ACCOUNT TODAY!